

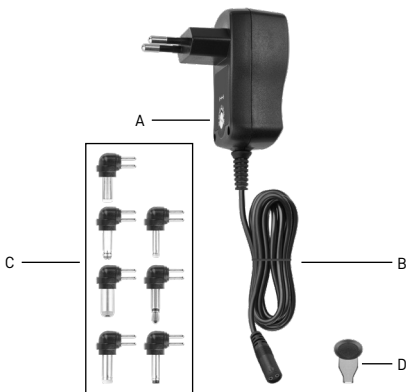
N3110N

GB Universal Power Adapter	3
CZ Univerzální napájecí adaptér	5
SK Univerzálny napájací adaptér	7
PL Uniwersalny zasilacz sieciowy	10
HU Univerzális hálózati adapter	12
SI Univerzalni polnilni usmernik	14
RS HR BA ME Univerzalni adapter za napajanje	17
DE Universal-Netzadapter	19
UA Універсальний зарядний адаптер	22
RO MD Adaptor universal de alimentare	24
LT Universalus maitinimo adapteris	27
LV Universāls strāvas adapters	29
EE Universaalne toiteadapter	31
BG Универсален захранващ адаптер	34
FR BE Adaptateur d'alimentation universel	36
IT Adattatore di alimentazione universale	39
NL Universele voedingsadapter	41
ES Adaptador de alimentación universal	44
PT Adaptador de energia universal	46
GR CY Καθολικός μετασχηματιστής ρεύματος	49
SE Universell nätadapter	51
FI Yleiskäyttöinen virtasovitin	54
DK Universel strømforsyningsadapter	56

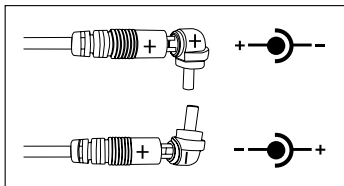
PL



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowiska i zdrowie ludzi.



1



2



GB | Universal Power Adapter

Safety Instructions and Warnings



Read the user manual before using the device.



Follow the safety instructions provided in the manual.

- Do not use the universal power adapter if it is damaged.
- Do not use or store the universal power adapter in environments with high temperature, dust or humidity or in areas with fire or explosion hazards.
- Do not expose the universal power adapter to excessive pressure, shock or vibration.
- Before connecting, check that the output voltage is set to the correct value (use the supplied key to set), the appropriate connector is used and the power consumption of the connected device does not exceed the maximum allowed mA.
- If an abnormal condition or other malfunction is detected, do not use the universal power adapter and contact a service centre.
- Do not cover up the universal power adapter during operation.
- Do not open or modify the universal power adapter, do not short-circuit the connectors. It may result in electric shock or damage the universal power adapter.
- Do not use the universal power adapter with a damaged cable or device.
- This device is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed in the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children must not play with the device.
- This product contains small parts that could be swallowed or cause choking.

Description (see Fig. 1)

A – output voltage switch

B – cable output with power connector

C – exchangeable power connectors

D – key for changing the output voltage

Instructions for Use

Adjustable pulse power adapter N3110N is designed for powering electrical appliances operating under DC voltage and maximum current of 600 mA and input power of 7.2 W.

The power adapter can be used for devices with the stated current and input power values on their data plate up to a maximum of 600 mA (7.2 W).

The output voltage of the pulse power adapter is stabilised – the voltage value is kept at the set level regardless of the load.

Technical Specifications

Input voltage, frequency and current	100–240 V~; 50/60 Hz; 0.35 A
Output voltage	3 V/0.6 A/1.8 W 4.5 V/0.6 A/2.7 W 5 V/0.6 A/3 W 6 V/0.6 A/3.6 W 7.5 V/0.6 A/4.5 W 9 V/0.6 A/5.4 W 12 V/0.6 A/7.2 W (±6 %)
Max. output current	600 mA (7.2 W)
Average efficiency in active mode	68.43 % (3 V/0.6 A/1.8 W)
Cable length	ca. 1.5 m
No-load power consumption	<0.1 W
Operating temperature	0~40 °C
Dimensions	37 × 66 × 67 mm
Exchangeable power connectors	B 3.5/15; C 3.0 × 1.0/10; D 5.0 × 2.1/12; G 5.5 × 2.5/13; H 3.5 × 1.35/11; I 4 × 1.7/12; S 2.35 × 0.75/8.7

Connection Procedure

1. Current and input power – check the appliance's data plate to make sure it uses the appropriate current and input power in mA and W. The value must be lower or equal to 600 mA and 7.2 W.
2. Output voltage can be adjusted – use the knob to set the desired voltage based on the appliance. The knob is located on the bottom side of the power supply so that there is no risk of accidental switching of the voltage value during operation.
3. Output connector – choose a connector suitable for your appliance (you can test by plugging into the socket in the appliance first).
4. Select the correct polarity of the connector according to the data plate on your appliance and plug it into the socket at the end of the mains adapter cable, see Fig. 2.
5. If the device does not charge or does not work, you probably need to change the polarity of the adapter's supply voltage. Immediately remove the power connector from the socket of the power supply cable, rotate it 180° and plug back into the cable.
6. If the appliance does not run or runs incorrectly, immediately disconnect the power adapter from the appliance.

CZ | Univerzální napájecí adaptér

Bezpečnostní pokyny a upozornění



Před použitím zařízení prostudujte návod k použití.



Dbejte bezpečnostních pokynů uvedených v tomto návodu.

- Nepoužívejte univerzální napájecí zdroj, pokud došlo k poškození.
- Nepoužívejte a neskladujte univerzální napájecí zdroj v prostředí s vysokou teplotou, prašností nebo vlhkostí nebo v místech s nebezpečím požáru či výbuchu.
- Nevystavujte univerzální napájecí zdroj nadměrnému tlaku, nárazům a vibracím.
- Před připojením zkontrolujte, zda je nastavena správná hodnota výstupního napětí (pro nastavení použijte dodaný klíč), je použit odpovídající konektor a odběr připojovaného zařízení nepřekračuje max. povolené mA.
- Zjistíte-li abnormální stav nebo jinou závadu, univerzální napájecí zdroj nepoužívejte a kontaktujte servisní středisko.
- Nezakrývejte univerzální napájecí zdroj během provozu.

- Neotvírejte ani neupravujte univerzální napájecí zdroj, nezkratujte konektory. Může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo poškození univerzálního napájecího zdroje.
- Nepoužívejte univerzální napájecí zdroj s poškozeným kabelem či zařízením.
- Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- Tento výrobek obsahuje malé části, které mohou představovat riziko spolknutí nebo udušení.

Popis (viz obr. 1)

- A – přepínač výstupního napětí
 B – kabelový výstup s napájecím konektorem
 C – výměnné napájecí konektory
 D – klíč pro změnu výstupního napětí

Návod k použití

Přepínatelný napájecí síťový pulzní zdroj N3110N je určen k napájení elektrických spotřebičů, které pracují při stejnosměrném napětí a maximálním proudu 600 mA a příkonu 7,2 W.

Napájecí zdroj lze použít pro zařízení s hodnotou proudu a příkonu uvedenou na štítku do maximální hodnoty 600 mA (7,2 W).

Výstupní napětí napájecího pulzního zdroje je stabilizované – hodnota napětí je udržována na nastavené úrovni bez ohledu na velikosti zátěže.

Technická specifikace

Vstupní napětí, frekvence a proud	100–240 V~; 50/60 Hz; 0,35 A
Výstupní napětí	3 V/0,6 A/1,8 W 4,5 V/0,6 A/2,7 W 5 V/0,6 A/3 W 6 V/0,6 A/3,6 W 7,5 V/0,6 A/4,5 W 9 V/0,6 A/5,4 W 12 V/0,6 A/7,2 W (±6 %)
Výstupní max. proud	600 mA (7,2 W)

Průměrná účinnost v aktivním režimu	68,43 % (3 V/0,6 A/1,8 W)
Délka kabelu	cca 1,5 m
Spotřeba el. energie bez zátěže	<0,1 W
Provozní teplota	0~40 °C
Rozměry	37 × 66 × 67 mm
Výměnné napájecí konektory	B 3,5/15; C 3,0 × 1,0/10; D 5,0 × 2,1/12; G 5,5 × 2,5/13; H 3,5 × 1,35/11; I 4 × 1,7/12; S 2,35 × 0,75/8,7

Postup při zapojení

1. Proud a příkon – zkontrolujte požadovaný proud a příkon na štítku spotřebiče v mA a W. Hodnota musí být rovna nebo nižší 600 mA a 7,2 W.
2. Výstupní napětí lze přepínat – na otočném přepínači nastavte požadované napětí dle spotřebiče. Otočný přepínač napětí je na spodní straně zdroje, proto při provozu nemůže dojít k nechtěnému přepnutí napětí.
3. Výstupní konektor – vyberte vhodný konektor k vašemu spotřebiči (můžete vyzkoušet zastrčit do nabíjecího konektoru spotřebiče).
4. Zvolte správnou polaritu konektoru dle štítku na vašem spotřebiči a zastrčte jej do zdířky na konci kabelu síťového adaptéru viz obr. 2.
5. Pokud se zařízení nenabíjí nebo nefunguje, pravděpodobně potřebujete změnit polaritu napětí napájecího zdroje. Okamžitě vyjměte napájecí konektor ze zdířky kabelu napájecího zdroje, otočte o 180° a opět zastrčte do kabelu.
6. Jestliže spotřebič nepracuje, nebo pracuje nesprávně, okamžitě odpojte napájecí zdroj od spotřebiče.

SK | Univerzálny napájecí adaptér

Bezpečnostné pokyny a upozornenia



Pred používaním zariadenia si prečítajte návod na používanie.



Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené v tomto návode.

- Ak došlo k poškodeniu univerzálného napájacieho zdroja, nepoužívajte ho.
- Univerzálny napájecí adaptér nepoužívajte ani neskladujte v prostredí s vysokou teplotou, prachom alebo vlhkosťou alebo v priestoroch s nebezpečenstvom požiaru alebo výbuchu.

- Univerzálny napájací adaptér nevystavujte nadmernému tlaku, nárazom ani vibráciám.
- Pred pripojením skontrolujte, či je výstupné napätie nastavené na správnu hodnotu (na nastavenie použite dodávaný kľúč), či je použitý vhodný konektor a či prúdový odber pripojeného zariadenia neprekračuje maximálnu povolenú hodnotu v mA.
- Ak sa zistí abnormálny stav alebo iná porucha, nepoužívajte univerzálny napájací adaptér a obráťte sa na servisné stredisko.
- Počas prevádzky nezakrývajte univerzálny napájací adaptér.
- Nerozoberajte ani neupravujte univerzálny napájací adaptér, ani neskratujte konektory. Môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu univerzálneho napájacieho adaptéra.
- Nepoužívajte univerzálny napájací zdroj s poškodeným káblom alebo zariadením.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť alebo nedostatok skúseností a znalostí bráni v bezpečnom používaní zariadenia, ak nie sú pod dohľadom alebo neboli poučené o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Deti sa nesmú so zariadením hrať.
- Tento výrobok obsahuje malé časti, ktoré môžu predstavovať riziko prehltnutia alebo udusenía.

Opis (pozri obr. 1)

- A – Prepínač výstupného napätia
 B – Káblový výstup s napájacím konektorom
 C – Vymeniteľné napájacie konektory
 D – Kľúč na zmenu výstupného napätia

Návod na používanie

Prepínateľný sieťový pulzný napájací adaptér N3110N je určený na napájanie elektrických zariadení, ktoré pracujú pri jednosmernom napätí a maximálnom prúde 600 mA a príkone 7,2 W.

Napájací adaptér je možné používať so zariadeniami s menovitým prúdom a príkonom uvedeným na štítku do maximálnej hodnoty 600 mA (7,2 W).

Výstupné napätie napájacieho impulzného zdroja je stabilizované – hodnota napätia sa udržiava na nastavenej úrovni bez ohľadu na veľkosť zaťaženia.

Technické údaje

Vstupné napätie, frekvencia a prúd	100 – 240 V~; 50/60 Hz; 0,35 A
------------------------------------	--------------------------------

Výstupné napätie	3 V/0,6 A/1,8 W 4,5 V/0,6 A/2,7 W 5 V/0,6 A/3 W 6 V/0,6 A/3,6 W 7,5 V/0,6 A/4,5 W 9 V/0,6 A/5,4 W 12 V/0,6 A/7,2 W ($\pm 6\%$)
Výstupný prúd (max.)	600 mA (7,2 W)
Priemerná účinnosť v aktívnom režime	68,43 % (3 V/0,6 A/1,8 W)
Dĺžka kábla	cca 1,5 m
Spotreba el. energie bez zaťaženia	< 0,1 W
Prevádzková teplota	0 – 40 °C
Rozmery	37 × 66 × 67 mm
Vymeniteľné napájacie konektory	B 3,5/15; C 3,0 × 1,0/10; D 5,0 × 2,1/12; G 5,5 × 2,5/13; H 3,5 × 1,35/11; I 4 × 1,7/12; S 2,35 × 0,75/8,7

Postup pripojenia

1. Prúd a príkon – skontrolujte požadovaný prúd a príkon na štítku daného zariadenia v mA a W. Hodnota sa musí rovnať alebo byť nižšia ako 600 mA a 7,2 W.
2. Výstupné napätie je možné prepínať – na otočnom prepínači nastavte požadované napätie podľa daného zariadenia. Otočný prepínač napätia sa nachádza na spodnej strane adaptéra, takže sa počas prevádzky nemôže náhodne prepnúť napätie.
3. Výstupný konektor – vyberte vhodný konektor pre dané zariadenie (môžete skúšať konektor zapojiť do nabíjacieho konektora daného zariadenia).
4. Vyberte správnu polaritu konektora podľa štítku na danom zariadení a zapojte ho do zdiery na konci kábla sieťového adaptéra, pozri obr. 2.
5. Ak sa zariadenie nenabíja alebo nefunguje, pravdepodobne je potrebné zmeniť polaritu napájacieho adaptéra. Okamžite odpojte napájací konektor zo zdiery kábla napájacieho adaptéra, otočte ho o 180° a zapojte ho späť do kábla.
6. Ak dané zariadenie nefunguje alebo nefunguje správne, okamžite odpojte napájací adaptér od daného zariadenia.

Zasady bezpieczeństwa i ostrzeżenia



Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z instrukcją obsługi.



Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji.

- Nie wolno używać zasilacza, jeśli doszło do jego uszkodzenia.
- Nie używać ani nie przechowywać zasilacza w miejscach o wysokiej temperaturze, zapyleniu lub wilgotności, a także w miejscach zagrożonych pożarem lub wybuchem.
- Nie należy wystawiać zasilacza na nadmierne ciśnienie, wstrząsy lub wibracje.
- Przed podłączeniem sprawdzić, czy napięcie wyjściowe jest ustawione na prawidłową wartość (aby je ustawić, trzeba użyć dołączonego klucza), używane jest odpowiednie złącze, a natężenie prądu podłączonego urządzenia nie przekracza maksymalnej dozwolonej wartości mA.
- W przypadku wykrycia nieprawidłowego stanu lub innej usterki nie należy używać zasilacza i należy skontaktować się z centrum serwisowym.
- Nie przykrywać zasilacza podczas użytkowania.
- Nie otwierać ani nie modyfikować zasilacza, nie zwierać złączy. Może dojść do porażenia prądem lub uszkodzenia zasilacza.
- Nie używać uniwersalnego zasilacza w przypadku uszkodzenia kabla lub urządzenia.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), którym brak sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub brak doświadczenia i wiedzy uniemożliwia bezpieczne korzystanie z urządzenia, o ile nie znajdują się one pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo bądź osoba ta nie udzieliła im instruktażu. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Ten produkt zawiera małe części, które mogą stwarzać ryzyko połknięcia lub uduszenia.

Opis (patrz rys. 1)

- A – przełącznik napięcia wyjściowego
- B – przyłącze kablowe ze złączem zasilania
- C – wymienne złącza zasilania
- D – klucz do zmiany napięcia wyjściowego

Instrukcja obsługi

Przełączalny sieciowy zasilacz impulsowy N3110N jest przeznaczony do zasilania urządzeń elektrycznych pracujących przy napięciu stałym i maksymalnym prądzie 600 mA oraz mocy wejściowej 7,2 W.

Zasilacz może być używany w połączeniu z urządzeniami o natężeniu prądu i mocy podanych na etykiecie do maksymalnie 600 mA (7,2 W).

Napięcie wyjściowe zasilacza impulsowego jest stabilizowane. Wartość napięcia jest utrzymywana na ustalonym poziomie niezależnie od wielkości obciążenia.

Specyfikacja techniczna

Napięcie wejściowe, częstotliwość i natężenie prądu	100–240 V AC; 50/60 Hz; 0,35 A
Napięcie wyjściowe	3 V/0,6 A/1,8 W 4,5 V/0,6 A/2,7 W 5 V/0,6 A/3 W 6 V/0,6 A/3,6 W 7,5 V/0,6 A/4,5 W 9 V/0,6 A/5,4 W 12 V/0,6 A/7,2 W ($\pm 6\%$)
Maksymalne natężenie prądu wyjściowego	600 mA (7,2 W)
Średnia wydajność w trybie aktywnym	68,43% (3 V/0,6 A/1,8 W)
Długość kabla	ok. 1,5 m
Zużycie energii elektrycznej bez obciążenia	< 0,1 W
Temperatura użytkowania	0~40°C
Wymiary	37 × 66 × 67 mm
Wymienne złącza zasilania	B 3,5/15; C 3,0 × 1,0/10; D 5,0 × 2,1/12; G 5,5 × 2,5/13; H 3,5 × 1,35/11; I 4 × 1,7/12; S 2,35 × 0,75/8,7

Procedura podłączenia

1. Napięcie prądu i moc wejściowa – sprawdź wymagane napięcie i moc na etykiecie urządzenia (w mA i W). Wartości te powinny być równe lub mniejsze niż 600 mA i 7,2 W.
2. Napięcie wyjściowe można przelaczać – ustaw żądane napięcie stosownie do urządzenia na przełączniku obrotowym. Obrotowy przełącznik napięcia znajduje się w dolnej części zasilacza, co uniemożliwia przypadkowe przełączenie napięcia podczas pracy.
3. Złącze wyjściowe – wybierz złącze odpowiednie do urządzenia (możesz spróbować wsunąć je do złącza ładowania urządzenia).
4. Wybierz prawidłową polaryzację złącza zgodnie z etykietą na urządzeniu i wsuń je do gniazda na końcu kabla zasilacza sieciowego, patrz rys. 2.
5. Jeśli urządzenie się nie ładuje lub nie działa, prawdopodobnie konieczna jest zmiana polaryzacji napięcia zasilacza. Natychmiast wyjmij złącze z gniazda kabla zasilającego, obróć o 180° i wsuń z powrotem do kabla.
6. Jeśli urządzenie nie działa lub działa nieprawidłowo, natychmiast odłącz urządzenie od zasilania.

HU | Univerzális hálózati adapter

Biztonsági előírások és figyelmeztetések



A berendezés használatá előtt tanulmányozza át a használati útmutatót.



Mindig tartsa be a jelen kézikönyvben található biztonsági előírásokat.

- Ne használja az univerzális tápegységet, ha sérült.
- Ne használja vagy tárolja az univerzális tápegységet magas hőmérsékletű, poros vagy párás környezetben, illetve tűz- vagy robbanásveszélyes területeken.
- Ne tegye ki az univerzális tápegységet túlzott nyomásnak, ütésnek vagy rezgésnek.
- Csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a kimeneti feszültség a megfelelő értékre van-e beállítva (a mellékelt kulcs segítségével állítsa be), a megfelelő csatlakozót használja-e, és a csatlakoztatott eszköz áramfelvétele nem haladja-e meg a megengedett maximális mA értéket.
- Ha rendellenes állapotot vagy egyéb meghibásodást észlel, ne használja az univerzális tápegységet, és forduljon szervizhez.
- Ne takarja le az univerzális tápegységet működés közben.

- Ne nyissa ki vagy módosítsa az univerzális tápegységet, ne zárja rövidre a csatlakozóit. Áramütést vagy az univerzális tápegység károsodását okozhatja.
- Ne használja az univerzális tápegységet sérült kábellel vagy eszközzel.
- A készüléket nem használhatják felügyelet vagy a biztonságukért felelős személyektől kapott megfelelő tájékoztatás nélkül korlátozott fizikai, érzelmi vagy értelmi képességű vagy tapasztalatlan személyek (beleértve a gyerekeket), akik nem képesek a készülék biztonságos használatára. Ne engedje, hogy gyermekek játszanak a készülékkel.
- A termék apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek lenyelés vagy fulladás veszélyét hordozhatják magukban.

Leírás (l. 1. ábra).

A – kimeneti feszültség kapcsolója

B – tápkábel csatlakozóval

C – cserélhető csatlakozófejek

D – kulcs a kimeneti feszültség állításához

Használati utasítás

Az N3110N állítható impulzustöltő egyenáramú feszültségű, 600 mA maximális áramerősségű és 7,2 W teljesítményfelvételű készülékek energiaellátására szolgál.

A tápegység olyan készülékekhez használható, amelyek címkén jelzett névleges áramerőssége és teljesítménye legfeljebb 600 mA (7,2 W).

Az impulzustöltő kimeneti feszültsége stabil – a feszültség a terheléstől függetlenül állandó, a beállított szintnek megfelelően.

Műszaki jellemzők

Bemeneti feszültség, frekvencia és áramerősség	100–240 V~; 50/60 Hz; 0,35 A
Kimeneti feszültség	3 V / 0,6 A / 1,8 W 4,5 V / 0,6 A / 2,7 W 5 V / 0,6 A / 3 W 6 V / 0,6 A / 3,6 W 7,5 V / 0,6 A / 4,5 W 9 V / 0,6 A / 5,4 W 12 V / 0,6 A / 7,2 W (±6 %)
Max. kimeneti áramerősség	600 mA (7,2 W)

Átlagos hatékonyság aktív üzemmódban	68,43 % (3 V/0,6 A/1,8 W)
Kábel hossza	kb. 1,5 m
Energiafogyasztás terhelés nélkül	<0,1 W
Üzemi hőmérséklet	0~40 °C
Méreték	37 × 66 × 67 mm
Cserélhető csatlakozófejek	B 3,5/15; C 3,0 × 1,0/10; D 5,0 × 2,1/12; G 5,5 × 2,5/13; H 3,5 × 1,35/11; I 4 × 1,7/12; S 2,35 × 0,75/8,7

A csatlakoztatás menete

1. Áramerősség és teljesítményfelvétel – ellenőrizze a készülék címkéjén, hogy megfelelő-e az áramerősség és a teljesítményfelvétel (mA és W). Az érték legfeljebb 600 mA és 7,2 W lehet.
2. A kimeneti feszültség módosítható – a készüléknek megfelelő feszültség beállításához használja a forgókapcsolót. A forgókapcsoló a tápegység alján található, így elkerülhető a feszültség használat közbeni véletlen módosítása.
3. Kimeneti csatlakozófej – válassza ki a készüléknek megfelelő csatlakozófejet (a teszteléshez először a készülékhez csatlakoztassa).
4. Válassza ki a csatlakozó megfelelő polaritását a készülék címkéje alapján, és ennek megfelelően csatlakoztassa a hálózati tápkábel csatlakozójához, l. 2. ábra.
5. Ha a készülék nem töltődik vagy nem működik, valószínűleg meg kell változtatnia a tápegység polaritását. Azonnal húzza ki a csatlakozófejet a tápkábel csatlakozójából, fordítsa el 180°-kal, és úgy dugja vissza.
6. Ha a készülék nem vagy nem megfelelően működik, azonnal válassza le a tápegységet a készülékről.

SI | Univerzalni polnilni usmernik

Varnostna navodila in opozorila



Pred uporabo naprave preberite uporabniški priročnik.



Upoštevajte varnostna navodila iz priročnika.

- Ne uporabljajte univerzalnega polnilnega usmernika, če je poškodovan.

- Univerzalnega polnilnega usmernika ne uporabljajte ali shranjujte v okolju z visokimi temperaturami, prahom ali vlago ali v okolju, kjer obstaja nevarnost požara ali eksplozije.
- Univerzalnega polnilnega usmernika ne izpostavljajte prevelikemu tlaku, udarcem ali tresljajem.
- Pred priključitvijo preverite, ali je izhodna napetost nastavljena na pravilno vrednost (za nastavitve uporabite priloženi ključ), ali je uporabljen ustrezen konektor in ali poraba energije priključene naprave ne presega največje dovoljene vrednosti v mA.
- Če opazite kakršno koli nenormalno stanje ali drugo napako, ne uporabljajte univerzalnega polnilnega usmernika in se obrnite na servisni center.
- Med delovanjem ne pokrivajte univerzalnega polnilnega usmernika.
- Ne odpirajte ali spreminjajte univerzalnega polnilnega usmernika, ne povzročite kratkega stika med priključki. To lahko povzroči električni udar ali poškoduje univerzalni polnilni usmernik.
- Ne uporabljajte univerzalnega polnilnega usmernika s poškodovanim kablom ali napravo.
- Ta naprava ni namenjena osebam (vključno z otroki), ki jim telesna, senzorična ali duševna motnja ali pomanjkanje izkušenj in znanja onemogoča varno uporabo, razen če jih nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Ta izdelek vsebuje majhne dele, ki jih je mogoče pogoltiti ali ki lahko povzročijo zadušitev.

Opis (glejte sliko 1)

- A – stikalo izhodne napetosti
- B – kabelski izhod z napajalnim priključkom
- C – zamenljivi napajalni priključki
- D – tipka za spreminjanje izhodne napetosti

Navodila za uporabo

Nastavljiv impulzni polnilni usmernik N3110N je namenjen napajanju električnih naprav, ki delujejo pod enosmerno napetostjo in maksimalnim tokom 600 mA ter vhodno močjo 7,2 W.

Polnilni usmernik se lahko uporablja za naprave z navedenimi vrednostmi toka in vhodne moči na njihovi podatkovni ploščici do največ 600 mA (7,2 W).

Izhodna napetost impulznega polnilnega usmernika je stabilizirana – vrednost napetosti se ohranja na nastavljeni ravni ne glede na obremenitev.

Tehnične specifikacije

Vhodna napetost, frekvenca in tok	100–240 V~; 50/60 Hz; 0,35 A
Izhodna napetost	3 V/0,6 A/1,8 W 4,5 V/0,6 A/2,7 W 5 V/0,6 A/3 W 6 V/0,6 A/3,6 W 7,5 V/0,6 A/4,5 W 9 V/0,6 A/5,4 W 12 V/0,6 A/7,2 W ($\pm 6\%$)
Največji izhodni tok	600 mA (7,2 W)
Povprečna učinkovitost v aktivnem načinu	68,43 % (3 V/0,6 A/1,8 W)
Dolžina kabla	približno 1,5 m
Poraba energije brez obremenitve	< 0,1 W
Delovna temperatura	0–40 °C
Mere	37 × 66 × 67 mm
Zamenljivi napajalni priključki	B 3,5/15; C 3,0 × 1,0/10; D 5,0 × 2,1/12; G 5,5 × 2,5/13; H 3,5 × 1,35/11; I 4 × 1,7/12; S 2,35 × 0,75/8,7

Postopek priključitve

1. Trenutna in vhodna moč – preverite podatkovno ploščico naprave, da se prepričate, da uporablja ustrezno trenutno in vhodno moč v mA in W. Vrednost mora biti nižja ali enaka 600 mA in 7,2 W.
2. Izhodno napetost je mogoče nastaviti – z gumbom nastavite želeno napetost glede na napravo. Gumb je na spodnji strani napajalnika, tako da ni nevarnosti za naključno preklopitev napetosti med delovanjem.
3. Izhodni priključek – izberite priključek, ki je primeren za vašo napravo (preizkusite ga lahko tako, da ga najprej priključite v vtičnico na napravi).
4. Izberite pravilno polariteto konektorja v skladu s podatki na tablici na vaši napravi in ga vtaknite v vtičnico na koncu kabla napajalnika, glej sliko 2.

5. Če se naprava ne polni ali ne deluje, boste verjetno morali spremeniti polariteto napajalne napetosti adapterja. Takoj odstranite napajalni konektor iz vtičnice napajalnega kabla, ga zavrtite za 180° in znova vtaknite v kabel.
6. Če naprava ne deluje ali deluje nepravilno, takoj odklopite polnilni usmernik z naprave.

RS|HR|BA|ME | Univerzalni adapter za napajanje

Sigurnosne upute i upozorenja



Pročitajte korisnički priručnik prije upotrebe uređaja.



Pridrđavajte se sigurnosnih uputa navedenih u priručniku.

- Ne upotrebljavajte adapter za napajanje ako je oštećen.
- Ne koristite niti pohranjujte univerzalni adapter za napajanje u okruženjima s visokom temperaturom, prašinom ili vlagom ili u područjima s opasnošću od požara ili eksplozije.
- Ne izlažite univerzalni adapter za napajanje prekomjernom pritisku, udarcima ili vibracijama.
- Prije spajanja provjerite je li izlazni napon postavljen na ispravnu vrijednost (koristite priloženi ključ za podešavanje), koristi li se odgovarajući konektor i potrošnja energije spojenog uređaja ne prelazi maksimalno dopuštenu struju u mA.
- Ako se otkrije neuobičajeno stanje ili neki drugi kvar, nemojte koristiti univerzalni adapter za napajanje i obratite se servisnom centru.
- Ne prekrivajte univerzalni adapter za napajanje tijekom rada.
- Ne otvarajte niti modificirajte univerzalni adapter za napajanje, nemojte spajati konektore na način da dođe do kratkog spoja. To može uzrokovati strujni udar ili oštećenje univerzalnog adaptera za napajanje.
- Ne koristite univerzalni adapter za napajanje s oštećenim kablom ili uređajem.
- Nije predviđeno da ovaj uređaj upotrebljavaju osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti koje nemaju iskustva i znanja za sigurnu upotrebu osim ako nisu pod nadzorom ili ako ne dobivaju upute od osobe zadužene za njihovu sigurnost. Djeci je zabranjeno igranje s uređajem.
- Ovaj proizvod sadrži male dijelove koji se mogu progutati ili uzrokovati gušenje.

Opis (vidi sliku 1)

A – prekidač izlaznog napona

B – izlaz kabela s priključkom za napajanje

C – izmjenjivi priključci napajanja

D – tipka za promjenu izlaznog napona

Upute za upotrebu

Adapter podesivog impulsnog napajanja N3110N dizajniran je za napajanje uređaja koji rade koristeći istosmjerni napon i maksimalnu struju od 600 mA i ulaznu snagu od 7,2 W.

Adapter za napajanje može se koristiti za uređaje s navedenom ulaznom strujom i snagom na natpisnoj pločici do najviše 600 mA (7,2 W).

Izlazni napon adaptera impulsnog napajanja je stabiliziran – napon ostaje na navedenoj razini bez obzira na opterećenje.

Tehničke specifikacije

Ulazni napon, frekvencija i struja	100–240 V~; 50/60 Hz; 0,35 A
Izlazni napon	3 V/0,6 A/1,8 W 4,5 V/0,6 A/2,7 W 5 V/0,6 A/3 W 6 V/0,6 A/3,6 W 7,5 V/0,6 A/4,5 W 9 V/0,6 A/5,4 W 12 V/0,6 A/7,2 W ($\pm 6\%$)
Maks. izlazna struja	600 mA (7,2 W)
Prosječna učinkovitost u aktivnom načinu rada	68,43 % (3 V/0,6 A/1,8 W)
Duljina kabela	cca. 1,5 m
Potrošnja energije bez opterećenja	< 0,1 W
Radna temperatura	0~40 °C
Dimenzije	37 × 66 × 67 mm

Izmjenjivi priključci napajanja	Š 3,5/15; C 3,0 × 1,0/10; Š 5,0 × 2,1/12; G 5,5 × 2,5/13; V 3,5 × 1,35/11; I 4 × 1,7/12; M 2,35 × 0,75/8,7
---------------------------------	---

Postupak priključivanja

1. Struja i ulazna snaga – provjerite matpisnu pločicu uređaja da biste bili sigurni da koristi odgovarajuću struju (mA) i ulaznu snagu (W). Vrijednost mora biti manja ili jednaka 600 mA i 7,2 W.
2. Izlazni napon je podesiv – koristite kotačić da biste namjestili željeni napon koji napajani uređaj traži. Kotačić se nalazi s donje strane napajanja, tako da ne postoji opasnost od nenamjerne promjene napona tijekom korištenja.
3. Izlazni priključak – odaberite priključak koji odgovara vašem uređaju (možete najprije provjeriti tako da priključite samo priključak na utičnicu uređaja).
4. Odaberite ispravan polaritet priključka prema natpisnoj pločici na vašem uređaju i uključite ga u utičnicu na kraju kabela mrežnog adaptera, vidi sliku 2.
5. Ako se uređaj ne puni ili ne radi, vjerojatno trebate promijeniti polaritet napona napajanja adaptera. Odmah izvucite utikač iz utičnice kabela za napajanje, okrenite ga za 180° i ponovno ga uključite u kabel.
6. Ako uređaj ne radi ili ne radi kako valja, odmah isključite adapter za napajanje iz uređaja.

DE | Universal-Netzadapter

Sicherheitsanweisungen und -hinweise



Lesen Sie vor dem Einsatz des Geräts die Gebrauchsanleitung.



- Beachten Sie die in dieser Anleitung aufgeführten Sicherheitsanweisungen.
- Verwenden Sie das universelle Netzteil nicht, wenn es beschädigt ist.
 - Verwenden oder lagern Sie das universelle Netzteil nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen, Staubbildung oder Feuchtigkeit oder an Orten, an denen Brand- oder Explosionsgefahr besteht.
 - Setzen Sie das universelle Netzteil nicht übermäßigem Druck, Stößen oder Vibrationen aus.
 - Überprüfen Sie vor dem Anschließen, ob die Ausgangsspannung auf den richtigen Wert eingestellt ist (verwenden Sie dazu den mitgelieferten Schlüssel), ob der entsprechende Steckverbinder verwendet wird und ob die

Leistungsaufnahme des angeschlossenen Geräts den maximal zulässigen mA-Wert nicht überschreitet.

- Wenn Sie einen abnormalen Zustand oder eine andere Fehlfunktion feststellen, verwenden Sie den Universal-Netzadapter nicht weiter und kontaktieren Sie das Service-Center.
- Decken Sie den Universal-Netzadapter während des Betriebs nicht ab.
- Öffnen oder modifizieren Sie den Universal-Netzadapter nicht, schließen Sie die Anschlüsse nicht kurz. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags oder einer Beschädigung des Universal-Netzadapters.
- Verwenden Sie keinen Universal-Netzadapter mit einem beschädigten Kabel oder Gerät.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die aufgrund verminderter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeiten oder aufgrund unzureichender Erfahrungen und Kenntnisse nicht dazu in der Lage sind, das Gerät sicher zu verwenden, außer sie haben von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten oder werden von dieser beaufsichtigt. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Produkt enthält Kleinteile, bei denen die Gefahr des Verschluckens oder Erstickens besteht.

Beschreibung (siehe Abb. 1)

A – Wechselschalter für die Ausgangsspannung

B – Kabelausgang mit Netzstecker

C – Austauschbare Netzverbindungsstecker

D – Schlüssel für die Änderung der Ausgangsspannung

Gebrauchsanleitung

Das Schaltnetzteil N3110N ist für die Versorgung elektrischer Geräte ausgelegt, die mit Gleichspannung und einer maximalen Stromstärke von 600 mA sowie einer Leistungsaufnahme von 7,2 W betrieben werden.

Das Netzteil kann für Geräte mit den auf dem Etikett angegebenen Werten für Stromstärke und Leistungsaufnahme bis zu einem Maximum von 600 mA (7,2 W) verwendet werden.

Die Ausgangsspannung des Impuls-Netzteils ist stabilisiert – der Spannungswert wird unabhängig von der Belastungsgröße auf dem eingestellten Wert gehalten.

Technische Spezifikation

Eingangsspannung, Frequenz und Stromstärke	100–240 V~; 50/60 Hz; 0,35 A
Ausgangsspannung	3 V/0,6 A/1,8 W 4,5 V/0,6 A/2,7 W 5 V/0,6 A/3 W 6 V/0,6 A/3,6 W 7,5 V/0,6 A/4,5 W 9 V/0,6 A/5,4 W 12 V/0,6 A/7,2 W (±6 %)
Max. Ausgangsstrom	600 mA (7,2 W)
Durchschnittlicher Wirkungsgrad im aktiven Modus	68,43 % (3 V/0,6 A/1,8 W)
Kabellänge	ca. 1,5 m
Stromverbrauch ohne Last	<0,1 W
Betriebstemperatur	0~40 °C
Maße	37 × 66 × 67 mm
Austauschbare Netzverbindungsstecker	B 3,5/15; C 3,0 × 1,0/10; D 5,0 × 2,1/12; G 5,5 × 2,5/13; H 3,5 × 1,35/11; I 4 × 1,7/12; S 2,35 × 0,75/8,7

Vorgehensweise beim Anschließen

1. Strom und Anschlussleistung – überprüfen Sie die erforderliche Stromstärke in mA und die Leistungsaufnahme in W auf dem Typenschild. Der Wert muss gleich oder kleiner sein als 600 mA und 7,2 W.
2. Die Ausgangsspannung ist umschaltbar – stellen Sie am Drehschalter den erforderlichen Spannungswert entsprechend dem Gerät ein. Der drehbare Spannungsumschalter befindet sich an der Unterseite der Stromversorgungsquelle, wodurch im Betriebszustand ein ungewolltes Umschalten der Spannung verhindert wird.

3. Ausgangsverbindungsstecker – wählen Sie den passenden Verbindungsstecker für Ihr Gerät aus (kann durch Einstecken in den Geräte-Netzstecker ausprobiert werden).
4. Wählen Sie die korrekte Polarität des Steckers gemäß dem Etikett auf Ihrem Gerät und stecken Sie ihn in die Buchse am Ende des Netzadapters, siehe Abb. 2.
5. Wenn das Gerät nicht lädt oder nicht funktioniert, müssen Sie wahrscheinlich die Polarität der Versorgungsspannung ändern. Ziehen Sie den Netzverbindungsstecker sofort aus der Buchse des Stromversorgungskabels, drehen Sie ihn um 180° und stecken Sie ihn wieder in das Kabel.
6. Wenn das Gerät nicht bzw. nicht korrekt funktioniert, trennen Sie das Gerät sofort von der Stromversorgungsquelle.

UA | Універсальний зарядний адаптер

Інструкції та застереження з техніки безпеки



Перед використанням пристрою прочитайте посібник з експлуатації.



Дотримуйтесь інструкцій з техніки безпеки, наведених у цьому посібнику.

- Не використовуйте універсальний зарядний адаптер, якщо він пошкоджений.
- Не використовуйте і не зберігайте універсальний зарядний адаптер у пильних місцях та місцях з високою температурою або вологістю, а також у пожежо- або вибухонебезпечних зонах.
- Захищайте універсальний зарядний адаптер від надмірного тиску, ударів та вібрації.
- Перед підключенням переконайтеся, що вихідна напруга встановлена правильно (для налаштування використовуйте ключ із комплекту), застосовано відповідний роз'єм, а споживаний струм підключеного пристрою не перевищує максимально допустимого значення в мА.
- У разі виявлення ненормального стану або іншої несправності не використовуйте універсальний зарядний адаптер і зверніться до сервісного центру.
- Не накривайте універсальний зарядний адаптер під час роботи.
- Не відкривайте універсальний зарядний адаптер та не вносьте в нього зміни, не замикайте роз'єми. Можливе ураження електричним струмом або пошкодження універсального зарядного адаптера.
- Не використовуйте універсальний зарядний адаптер з пошкодженим кабелем або пристроєм.

- Використання приладу особами (включаючи дітей), чії фізичні, сенсорні або розумові вади або відсутність досвіду і знань не дозволяють їм безпечно користуватися ним, допускається, тільки якщо такі особи перебувають під наглядом або проінструктовані щодо експлуатації приладу особою, відповідальною за їхню безпеку. Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Прилад містить дрібні деталі, які можуть становити небезпеку проковтування або спричинити удушення.

Опис (див. рис. 1)

A – перемикач вихідної напруги

B – кабельний вихід з роз'ємом живлення

C – змінні роз'єми живлення

D – ключ перемикання вихідної напруги

Посібник з експлуатації

Імпульсний мережевий зарядний адаптер N3110N із можливістю перемикання призначений для живлення електроприладів, що працюють на постійній напрузі, з максимальним струмом 600 мА та споживаною потужністю до 7,2 Вт.

Зарядний адаптер можна використовувати для пристроїв з номінальним струмом і потужністю, зазначеними на етикетці (максимум 600 мА та 7,2 Вт).

Вихідна напруга імпульсного зарядного адаптера стабілізована — значення напруги підтримується на заданому рівні незалежно від величини навантаження.

Технічні характеристики

Вхідна напруга, частота та струм	100–240 В змінного струму; 50/60 Гц; 0,35 А
Вихідна напруга	3 В/0,6 А/1,8 Вт 4,5 В/0,6 А/2,7 Вт 5 В/0,6 А/3 Вт 6 В/0,6 А/3,6 Вт 7,5 В/0,6 А/4,5 Вт 9 В/0,6 А/5,4 Вт 12 В/0,6 А/7,2 Вт (±6%)
Максимальний вихідний струм	600 мА (7,2 Вт)
Середня ефективність в активному режимі	68,43% (3 В/0,6 А/1,8 Вт)
Довжина кабелю	прибл. 1,5 м

Споживана потужність без навантаження	< 0,1 Вт
Робоча температура	0~40 °C
Розміри	37 × 66 × 67 мм
Змінні роз'єми живлення	B 3,5/15; C 3,0 × 1,0/10; D 5,0 × 2,1/12; G 5,5 × 2,5/13; H 3,5 × 1,35/11; I 4 × 1,7/12; S 2,35 × 0,75/8,7

Процедура підключення

1. Струм і потужність: перевірте струм (мА) і потужність (Вт) на етикетці пристрою. Значення повинні дорівнювати або бути меншими за 600 мА та 7,2 Вт відповідно.
2. Вихідну напругу можна регулювати за допомогою поворотного перемикача відповідно до параметрів підключеного пристрою. Поворотний перемикач напруги знаходиться на нижній стороні зарядного адаптера, завдяки чому випадкове переключення напруги під час експлуатації неможливе.
3. Вихідний роз'єм: виберіть відповідний роз'єм для вашого пристрою (можна спробувати підключити до зарядного роз'єму пристрою).
4. Виберіть правильну полярність роз'єму відповідно до етикетки на приладі та підключіть його до гнізда на кінці кабелю мережевого адаптера; див. рис. 2.
5. Якщо пристрій не заряджається або не працює, можливо, потрібно змінити полярність напруги на зарядному адаптері. Негайно вийміть роз'єм живлення з гнізда кабелю живлення, поверніть його на 180° і знову вставте в гніздо.
6. Якщо пристрій не працює або працює неналежним чином, негайно від'єднайте від нього зарядний адаптер.

RO|MD Adaptor universal de alimentare

Instrucțiuni și avertismente de siguranță



Înainte de utilizarea dispozitivului, citiți manualul de utilizare.



Respectați instrucțiunile de siguranță menționate în acest manual.

- Nu utilizați sursa universală de alimentare, dacă a fost deteriorată.
- Nu utilizați și nu depozitați sursa universală de alimentare în medii cu temperatură ridicată, praf sau umiditate, ori în locuri cu pericol de incendiu sau explozie.

- Nu expuneți sursa universală de alimentare la presiune excesivă, șocuri sau vibrații.
- Înainte de conectare, verificați dacă este setată valoarea corectă a tensiunii de ieșire (pentru reglare folosiți cheia furnizată), dacă este utilizat conectorul corespunzător și dacă consumul dispozitivului conectat nu depășește valoarea maximă admisă în mA.
- Dacă constatați o stare anormală sau o altă defecțiune, nu utilizați sursa universală de alimentare și contactați centrul de service.
- Nu acoperiți sursa de alimentare universală în timpul funcționării.
- Nu deschideți și nu modificați sursa universală de alimentare și nu scurt-circuitați conectorii. Se poate produce un accident electric sau deteriorarea sursei universale de alimentare.
- Nu utilizați sursa universală de alimentare dacă cablul sau dispozitivul sunt deteriorate.
- Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) ale căror capacități fizice, senzoriale sau mentale, ori lipsa de experiență și cunoștințe, le împiedică să îl utilizeze în siguranță, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite privind utilizarea dispozitivului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor. Copiii nu trebuie să se joace cu dispozitivul.
- Acest produs conține piese mici care pot prezenta pericol de ingerare sau sufocare.

Descriere (vezi fig. 1)

- A – comutator pentru tensiunea de ieșire
 B – ieșire de cablu cu conector de alimentare
 C – conectori de alimentare interschimbabili
 D – cheie pentru modificarea tensiunii de ieșire

Manual de utilizare

Sursa de alimentare în comutație cu tensiune de rețea comutabilă N3110N este destinată alimentării aparatelor electrice care funcționează la tensiune continuă, cu un curent maxim de 600 mA și o putere de 7,2 W.

Sursa de alimentare poate fi utilizată pentru dispozitive ale căror valori de curent și putere, indicate pe etichetă, nu depășesc valoarea maximă de 600 mA (7,2 W). Tensiunea de ieșire a sursei de alimentare în comutație este stabilizată – valoarea tensiunii este menținută la nivelul setat, indiferent de mărimea sarcinii.

Specificații tehnice

Tensiune, frecvență și curent de intrare	100–240 V~; 50/60 Hz; 0,35 A
Tensiunea de ieșire	3 V/0,6 A/1,8 W 4,5 V/0,6 A/2,7 W 5 V/0,6 A/3 W 6 V/0,6 A/3,6 W 7,5 V/0,6 A/4,5 W 9 V/0,6 A/5,4 W 12 V/0,6 A/7,2 W ($\pm 6\%$)
Curent maxim de ieșire	600 mA (7,2 W)
Eficiență medie în regim activ	68,43 % (3 V/0,6 A/1,8 W)
Lungimea cablului	aproximativ 1,5 m
Consum de energie electrică fără sarcină	<0,1 W
Temperatura de funcționare	0~40 °C
Dimensiuni	37 × 66 × 67 mm
Conectori de alimentare interschimbabili	B 3,5/15; C 3,0 × 1,0/10; D 5,0 × 2,1/12; G 5,5 × 2,5/13; H 3,5 × 1,35/11; I 4 × 1,7/12; S 2,35 × 0,75/8,7

Procedura de conectare

1. Curent și putere – verificați curentul și puterea necesară pe eticheta aparatului, exprimate în mA și W. Valoarea trebuie să fie mai mică sau egală cu 600 mA și 7,2 W.
2. Tensiunea de ieșire este comutabilă – pe comutatorul rotativ setați tensiunea necesară conform specificațiilor aparatului. Comutatorul rotativ de tensiune este amplasat pe partea inferioară a sursei, astfel încât în timpul funcționării nu poate avea loc o comutare accidentală a tensiunii.
3. Conector de ieșire – alegeți conectorul potrivit pentru aparatul dumneavoastră (puteți verifica introducându-l în conectorul de încărcare al aparatului).
4. Selectați polaritatea corectă a conectorului conform etichetei aparatului dumneavoastră și introduceți-l în mufa de la capătul cablului adaptorului de rețea, vezi fig. 2.

5. Dacă dispozitivul nu se încarcă sau nu funcționează, este probabil necesară modificarea polarității tensiunii sursei de alimentare. Scoateți imediat conectorul de alimentare din mufa cablului sursei de alimentare, rotiți-l la 180° și introduceți-l din nou în cablu.
6. Dacă aparatul nu funcționează sau funcționează incorect, deconectați imediat sursa de alimentare de la aparat.

LT | Universalus maitinimo adapteris

Saugos nurodymai ir įspėjimai



Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudotojo vadovą.



Vadovaukitės vadove pateiktais saugos nurodymais.

- Universalus maitinimo adapterio nenaudokite, jei jis pažeistas.
- Nenaudokite ir nelaikykite universalus maitinimo adapterio aplinkoje, kurioje aukšta temperatūra, yra daug dulkių arba drėgmės, taip pat vietose, kuriose kyla gaisro ar sprogimo pavojus.
- Saugokite universalų maitinimo adapterį nuo didelio slėgio, smūgių ar vibracijos.
- Prieš prijungiant, patikrinkite, ar išėjimo įtampa yra nustatyta teisingai (nustatyti naudokite pridėdamą raktą), ar naudojama tinkama jungtis ir ar prijungto įrenginio energijos sąnaudos neviršija didžiausios leidžiamos mA reikšmės.
- Jei pastebite neįprastas sąlygas ar kitą neįprastą veikimą, nenaudokite universalus maitinimo adapterio ir kreipkitės į aptarnavimo centrą.
- Naudojimo metu neuždenkite universalus maitinimo adapterio.
- Neatidarykite ir nemodifikuokite universalus maitinimo adapterio, nesukelkite jungčių trumpojo jungimo. Tai gali lemti elektros smūgį arba sugadinti universalų maitinimo adapterį.
- Nenaudokite universalus maitinimo adapterio su pažeistu kabeliu ar įrenginiu.
- Šis įrenginys nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinė, jutiminė ar protinė negalia arba patirties ir žinių trūkumas trukdo saugiai naudoti prietaisą, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri arba nurodo, kaip naudoti, asmuo, atsakingas už jų saugumą. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Šiame gaminyje turi smulkių dalių, kurias galima praryti arba kuriomis galima užspringti.

Aprašymas (žr. 1 pav.)

A – išėjimo įtampos jungiklis

B – kabelio išėjimas su maitinimo jungtimi

C – keičiamosios maitinimo jungtys

D – išėjimo įtampos keitimo raktas

Naudojimo instrukcijos

Reguliuojamas impulsinis maitinimo adapteris N3110N skirtas elektros prietaisams maitinti, kurie veikia nuolatinės srovės įtampa ir maksimalia 600 mA srove bei 7,2 W įėjimo galia.

Maitinimo adapteris gali būti naudojamas įrenginiams, kurių duomenų plokštelėje nurodyti srovės ir įėjimo galios parametrai neviršija 600 mA (7,2 W).

Impulsinio maitinimo adapterio išėjimo įtampa yra stabilizuota – įtampos reikšmė išlaikoma nustatytame lygyje nepriklausomai nuo apkrovos.

Techninės specifikacijos

Įėjimo įtampa, dažnis ir srovė	100–240 V~; 50/60 Hz; 0,35 A
Išėjimo įtampa	3 V/0,6 A/1,8 W 4,5 V/0,6 A/2,7 W 5 V/0,6 A/3 W 6 V/0,6 A/3,6 W 7,5 V/0,6 A/4,5 W 9 V/0,6 A/5,4 W 12 V/0,6 A/7,2 W (±6 %)
Maks. išėjimo srovė	600 mA (7,2 W)
Vidutinis efektyvumas aktyviuoju režimu	68,43 % (3 V/0,6 A/1,8 W)
Kabelio ilgis	apytikriai 1,5 m
Energijos sąnaudos be apkrovos	< 0,1 W
Darbinė temperatūra	0~40 °C
Matmenys	37 × 66 × 67 mm
Keičiamosios maitinimo jungtys	B 3,5/15; C 3,0 × 1,0/10; D 5,0 × 2,1/12; G 5,5 × 2,5/13; H 3,5 × 1,35/11; I 4 × 1,7/12; S 2,35 × 0,75/8,7

Prijungimo procedūra

1. Srovė ir įėjimo galia – patikrinkite prietaiso duomenų plokštelę, kad įsitikintumėte, jog naudojama tinkama srovė ir įėjimo galia mA ir W. Reikšmė turi būti mažesnė arba lygi 600 mA ir 7,2 W.
2. Išėjimo įtampą galima reguliuoti – naudokite rankenėlę, kad nustatytumėte reikiamą įtampą pagal prietaisą. Rankenėlė yra maitinimo bloko apačioje, todėl nėra pavojaus, kad įtampos reikšmė veikimo metu bus pakeista netyčia.
3. Išėjimo jungtis – pasirinkite jūsų prietaisui tinkamą jungtį (galite išbandyti, pirmiausia įjungdami į prietaiso lizdą).
4. Pasirinkite tinkamą jungties poliškumą pagal prietaiso duomenų plokštelę ir įjunkite ją į maitinimo adapterio laido gale esantį lizdą, žr. 2 pav.
5. Jei įrenginys neįkraunamas arba neveikia, greičiausiai reikia pakeisti adapterio maitinimo įtampos poliškumą. Nedelsdami ištraukite maitinimo jungtį iš maitinimo kabelio lizdo, pasukite ją 180° ir vėl įjunkite į kabelį.
6. Jei prietaisas neveikia arba veikia netinkamai, nedelsdami atjunkite maitinimo adapterį nuo prietaiso.

LV | Universāls strāvas adapters

Drošības norādījumi un brīdinājumi



Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietotāja rokasgrāmatu.



Ievērojiet rokasgrāmatā sniegtos drošības norādījumus.

- Nelietojiet universālo strāvas adapteri, ja tas ir bojāts.
- Nelietojiet vai neglabājiet universālo strāvas adapteri vidē ar augstu temperatūru, putekļiem vai mitrumu, kā arī vietās, kur pastāv ugunsbīstamība vai sprādzienbīstamība.
- Nepakļaujiet universālo strāvas adapteri pārmērīgam spiedienam, triecienam vai vibrācijām.
- Pirms pieslēgšanas pārbaudiet, vai izejas spriegums ir iestatīts uz pareizo vērtību (īestātišanai izmantojiet komplektā iekļauto atslēgu), tiek izmantots atbilstošs savienotājs un pieslēgtās ierīces strāvas patēriņš nepārsniedz maksimāli pieļaujamo mA.
- Ja tiek konstatēts kāds neparasts stāvoklis vai cita veida darbības traucējums, nelietojiet universālo strāvas adapteri un sazinieties ar servisa centru.
- Darbības laikā nenosedziet universālo strāvas adapteri.

- Neatveriet un nemainiet universālo strāvas adapteri, neizraisiet savienotāju īssavienojumu. Tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai bojāt universālo strāvas adapteri.
- Nelietojiet universālo strāvas adapteri ar bojātu kabeli vai ierīci.
- Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem), kuru fiziskās, maņu vai garīgās attīstības traucējumi vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien šīs personas neuzrauga vai neinstruē par viņu drošību atbildīga persona. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Šis izstrādājums satur sīkas detaļas, kuras var norīt vai kuras var izraisīt aizrīšanos.

Apraksts (skatīt 1. attēlu)

- A – izejas sprieguma slēdzis
 B – kabeļa izeja ar strāvas savienotāju
 C – maināmi strāvas savienotāji
 D – atslēga izejas sprieguma maiņai

Lietošanas instrukcija

Regulējams impulsu strāvas adapteris N3110N ir paredzēts elektriskajām ierīcēm, kas darbojas ar līdzstrāvas spriegumu un maksimālo strāvu 600 mA, un ieejas jaudu 7,2 W.

Strāvas adapteri var izmantot ierīcēm, kuru datu plāksnītē norādītās strāvas un ieejas jaudas vērtības nepārsniedz 600 mA (7,2 W).

Impulsu strāvas adaptera izejas spriegums ir stabilizēts – sprieguma vērtība tiek uzturēta uzstādītajā līmenī neatkarīgi no slodzes.

Tehniskās specifikācijas

Ieejas spriegums, frekvence un strāva	100–240 V~; 50/60 Hz; 0,35 A
Izejas spriegums	3 V/0,6 A/1,8 W 4,5 V/0,6 A/2,7 W 5 V/0,6 A/3 W 6 V/0,6 A/3,6 W 7,5 V/0,6 A/4,5 W 9 V/0,6 A/5,4 W 12 V/0,6 A/7,2 W (±6 %)
Maks. izejas strāva	600 mA (7,2 W)
Vidējā efektivitāte aktīvā režīmā	68,43 % (3 V/0,6 A/1,8 W)

Kabeļa garums	apm. 1,5 m
Enerģijas patēriņš bez slodzes	<0,1 W
Darba temperatūra	0~40 °C
Izmēri	37 × 66 × 67 mm
Maināmi strāvas savienotāji	B 3,5/15; C 3,0 × 1,0/10; D 5,0 × 2,1/12; G 5,5 × 2,5/13; H 3,5 × 1,35/11; I 4 × 1,7/12; S 2,35 × 0,75/8.7

Savienošanas procedūra

1. Strāva un ieejas jauda – pārbaudiet ierīces datu plāksnīti, lai pārliecinātos, ka tā izmanto atbilstošu strāvu un ieejas jaudu, mA un W. Vērtībai jābūt mazākai vai vienādai ar 600 mA un 7,2 W.
2. Izejas spriegumu var regulēt – izmantojiet pogu, lai iestatītu vajadzīgo spriegumu atbilstoši ierīcei. Poga atrodas barošanas avota apakšpusē, lai darbības laikā nepastāvētu risks nejauši mainīt sprieguma vērtību.
3. Izejas savienotājs – izvēlieties savienotāju, kas ir piemērots jūsu ierīcei (to var pārbaudīt, vispirms to pieslēdzot ierīces ligzdai).
4. Izvēlieties pareizo savienotāja polaritāti atbilstoši informācijai uz ierīces datu plāksnītes un pievienojiet to ligzdai, kas atrodas barošanas adaptera kabeļa galā, skatīt 2. attēlu.
5. Ja ierīce neuzlādējas vai nedarbojas, iespējams, ir jāmaina adaptera barošanas sprieguma polaritāte. Nekavējoties atvienojiet strāvas savienotāju no strāvas padeves kabeļa ligzdas, pagrieziet to par 180° un atkal ievietojiet kabeli.
6. Ja ierīce nedarbojas vai darbojas nepareizi, nekavējoties atvienojiet strāvas adapteri no ierīces.

EE | Universaalne toiteadapter

Ohutusjuhised ja hoiatused



Enne seadme kasutamist tutvuge kasutusjuhendiga.



Jārgīge juhendis toodud ohutusjuhiseid.

- Ārge kasutage universaalset toiteadapteri, kui see on kahjustatud.

- Ärge kasutage ega hoidke universaalset toiteadapterit kõrge temperatuuri, tolmu või niiskusega keskkondades ega tule - või plahvatusohuga piirkondades.
- Hoidke universaalset toiteadapterit liigse rõhu, löökide ja vibratsiooni eest.
- Enne ühendamist kontrollige, et väljundpinge on seatud õigele väärtusele (kasutage seadistamiseks kaasasolevat võtit), kasutatakse sobivat ühendust ja ühendatud seadme voolutarbimine ei ületa maksimaalselt lubatud mA.
- Kui avastate ebanormaalse seisundi või muu rikke, siis ärge kasutage universaalset toiteadapterit ja võtke ühendust teeninduskeskusega.
- Ärge katke universaalset toiteadapterit kasutamise ajal kinni.
- Ärge avage ega muutke universaalset toiteadapterit, ärge lühistage selle ühendusi. See võib põhjustada elektrilöögi või universaalset toiteadapterit kahjustada.
- Ärge kasutage universaalset toiteadapterit, mille kaabel või seade ise on kahjustatud.
- See seade ei ole mõeldud kasutamiseks inimestele (sealhulgas lastele), kelle füüsilise, sensoorne või vaimne puue või kogemuste ja teadmiste puudumine takistab selle ohutut kasutamist, välja arvatud juhul, kui nende ohutuse eest vastutav isik kontrollib või juhendab neid seadme kasutamisel. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- See toode sisaldab väikeseid osi, mille lapsed võivad alla neelata või mis võivad põhjustada lämbumist.

Kirjeldus (vt joonist 1)

A – väljundpinge lüliti

B – kaabliväljund koos toitepistikuga

C – vahetatavad toitepistikud

D – väljundpinge muutmise võti

Kasutusjuhised

Reguleeritav impulss-toiteadapter N3110N on mõeldud alalisvoolul ja maksimaalse voolutugevusega 600 mA ning sisendvõimsusega 7,2 W töötavate elektriseadmete toiteks.

Toiteadapterit saab kasutada seadmetega, mille andmesildil on märgitud voolutugevus ja sisendvõimsus kuni 600 mA (7,2 W).

Impulssvõimsuse adapteri väljundpinge on stabiliseeritud – pinge väärtus hoitakse koormusest sõltumata seatud tasemel.

Tehnilised andmed

Sisendpinge, sagedus ja vool	100–240 V~; 50/60 Hz; 0,35 A
Väljundpinge	3 V/0,6 A/1,8 W 4,5 V/0,6 A/2,7 W 5 V/0,6 A/3 W 6 V/0,6 A/3,6 W 7,5 V/0,6 A/4,5 W 9 V/0,6 A/5,4 W 12 V/0,6 A/7,2 W (±6 %)
Maks. väljundvool	600 mA (7,2 W)
Keskmine efektiivsus aktiivses režiimis	68,43% (3 V/0,6 A/1,8 W)
Kaabli pikkus	u. 1,5 m
Koormuseta voolutarbimine	<0,1 W
Töötemperatuur	0~40 °C
Mõõtmed	37 × 66 × 67 mm
Vahetatavad toitepistikud	B 3,5/15; C 3,0 × 1,0/10; D 5,0 × 2,1/12; G 5,5 × 2,5/13; H 3,5 × 1,35/11; I 4 × 1,7/12; S 2,35 × 0,75/8,7

Ühendamise protseduur

1. Vool ja sisendvõimsus – kontrollige seadme andmesildilt, et see kasutaks sobivat voolu ja sisendvõimsust (mA ja W). Väärtus ei tohi olla suurem kui 600 mA ja 7,2 W.
2. Väljundpinge on reguleeritav – kasutage nuppu, et seadistada soovitud pinge vastavalt seadmele. Nupp asub toiteallika alumisel küljel, et töötamise ajal pingeväärtust kogemata ei muudetaks.
3. Väljundkonnektor – valige seadme jaoks sobiv pistik (saate seda testida, ühendades selle kõigepealt seadme pistikupesaga).
4. Valige pistiku õige polaarsus vastavalt seadme andmesildile ja ühendage see toiteadapteri kaabli otsas oleva pistikupesaga, vt joonis 2.

5. Kui seade ei lae või ei tööta, peate tõenäoliselt muutma adapteri toitepinge polaarsust. Eemaldage toitepistik kohe toitekaabli pistikupesast, pöörake seda 180° ja ühendage tagasi kaablisse.
6. Kui seade ei tööta või töötab valesti, ühendage toiteadapter kohe seadmest lahti.

BG | Универсален захранващ адаптер

Инструкции за безопасност и предупреждения



Преди да използвате устройството, прочете ръководството за потребителя.



Спазвайте инструкциите за безопасност, дадени в настоящото ръководство.

- Не използвайте универсалния захранващ адаптер, ако е повреден.
- Не използвайте и не съхранявайте универсалния захранващ адаптер в среда с висока температура, прах или влажност, както и в зони с опасност от пожар или експлозия.
- Не излагайте универсалния захранващ адаптер на прекомерен натиск, удар или вибрация.
- Преди свързване проверете дали изходното напрежение е настроено на правилната стойност (използвайте предоставения ключ за настройка), дали е използван подходящ конектор и дали консумираната мощност на свързаното устройство не надвишава максимално допустимите mA.
- Ако бъде открито необичайно състояние или друга неизправност, не използвайте универсалния захранващ адаптер и се свържете с сервизен център.
- Не покривайте универсалния захранващ адаптер по време на работа.
- Не отваряйте и не модифицирайте универсалния захранващ адаптер, не късосъединявайте конекторите. Това може да доведе до токов удар или повреда на универсалния захранващ адаптер.
- Не използвайте универсалния захранващ адаптер с повреден кабел или устройство.
- Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително деца), чиито ограничени физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и знания не им позволяват безопасната му употреба, освен когато те са наблюдавани или инструктирани от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Не се допуска деца да си играят с устройството.

- Този продукт съдържа малки части, които могат да бъдат погълнати или да причинят задушаване.

Описание (вж. фиг. 1)

А – превключвател на изходното напрежение

В – кабелен изход с конектор за захранване

С – сменяеми изходни съединители

Д – ключ за промяна на изходното напрежение

Инструкции за употреба

Регулируемият импулсен адаптер N3110N е предназначен да захранва с постоянно напрежение ел. устройства с максимален консумиран ток 600 mA и входна мощност 7,2 W.

Захранващият адаптер може да се използва с устройства, на чиято табелка с данни е посочено, че входният ток и входната мощност са по-малки или равни съответно на 600 mA и 7,2 W.

Изходното напрежение на импулсния захранващ адаптер е стабилизирано — стойността на напрежението се поддържа постоянна, независимо от натоварването.

Технически характеристики

Входно напрежение, честота и входен ток	100–240 V~; 50/60 Hz; 0,35 A
изходно напрежение	3 V / 0,6 A / 1,8 W 4,5 V / 0,6 A / 2,7 W 5 V / 0,6 A / 3 W 6 V / 0,6 A / 3,6 W 7,5 V / 0,6 A / 4,5 W 9 V / 0,6 A / 5,4 W 12 V / 0,6 A / 7,2 W (±6 %)
Макс. изходен ток	600 mA (7,2 W)
Средна ефективност в режим на работа	68,43% (3 V/0,6 A/1,8 W)
дължина на кабела	около 1,5 m
Консумация на енергия без натоварване	< 0,1 W
Работна температура	0~40 °C
Размери	37 × 66 × 67 mm

Сменяеми изходни съединители	В 3,5/15; С 3,0 × 1,0/10; D 5,0 × 2,1/12; G 5,5 × 2,5/13; H 3,5 × 1,35/11; I 4 × 1,7/12; S 2,35 × 0,75/8,7
------------------------------	---

Начин на включване

1. Консумиран ток и мощност — проверете табелката с данни на захранваното устройство, за да се уверите, че входният му ток (в mA) и входната мощност (във W) позволяват то да се захранва от адаптера. Стойностите трябва да са по-малки или равни съответно на 600 mA и 7,2 W.
2. Големината на изходното напрежение може да се променя — използвайте въртящия се превключвател, за да зададете нужната за захранваното устройство стойност. Въртящият се превключвател е разположен на долната страна на захранващия адаптер и поради това няма опасност напрежението да се промени случайно по време на работа.
3. Изходен съединител — изберете този съединител, който е подходящ за захранваното устройство (може да го пробвате, като първо го включите в гнездото на устройството).
4. Изберете правилната полярност на конектора според табелката с данни на уреда и го включете в контакта в края на кабела на мрежовия адаптер, вижте фиг. 2.
5. Ако устройството не се зарежда или не работи, вероятно трябва да промените полярността на захранващото напрежение на адаптера. Веднага извадете захранващия конектор от гнездото на кабела за захранване, завъртете го на 180° и го включете отново в кабела.
6. Ако захранваното устройство не работи или не работи правилно, незабавно изключете устройството от адаптера.

FR|BE | Adaptateur d'alimentation universel

Consignes de sécurité et avertissements



Avant d'utiliser cet appareil, lire attentivement la Notice utilisateur.



Toujours veiller à respecter les consignes de sécurité stipulées dans la présente notice.

- Ne pas utiliser le bloc d'alimentation universel s'il a été endommagé.

- Ne pas utiliser ou ne pas stocker l'adaptateur d'alimentation universel dans des environnements où la température, la poussière ou l'humidité sont élevées ou dans des zones présentant des risques d'incendie ou d'explosion.
- Ne pas exposer l'adaptateur d'alimentation universel à une pression, un choc ou des vibrations excessifs.
- Avant de procéder au branchement, vérifier que la tension de sortie est réglée sur la valeur correcte (utiliser la clé fournie pour la régler), que le connecteur approprié est utilisé et que la consommation d'énergie de l'appareil connecté ne dépasse pas le nombre maximal de mA autorisé.
- Si une condition anormale ou un autre dysfonctionnement est détecté, ne pas utiliser l'alimentation universelle et contacter le centre de service.
- Ne pas couvrir l'alimentation universelle pendant le fonctionnement.
- Ne pas ouvrir ou modifier l'alimentation universelle, ne pas court-circuiter les connecteurs. Vous risquez de vous électrocuter ou d'endommager l'alimentation universelle.
- Ne pas utiliser l'alimentation universelle avec un câble ou un appareil endommagé.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Faire en sorte que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Ce produit contient de petites pièces qui peuvent présenter un risque d'ingestion ou d'étouffement.

Description (voir le fig. 1)

A – commutateur de tension de sortie

B – sortie de câble avec connecteur d'alimentation

C – connecteurs d'alimentation interchangeables

D – touche de modification de la tension de sortie

Notice utilisateur

L'alimentation secteur commutable N3110N est conçue pour alimenter des appareils électriques fonctionnant avec une tension continue et un courant maximum de 600 mA et une puissance d'entrée de 7,2 W.

L'alimentation peut être utilisée pour les appareils dont le courant et la puissance sont indiqués sur l'étiquette, jusqu'à un maximum de 600 mA (7,2 W).

La tension de sortie de l'alimentation secteur commutable est stabilisée : la valeur de la tension est maintenue à un niveau déterminé quelle que soit la taille de la charge.

Spécifications techniques

Tension, fréquence et courant d'entrée	100–240 V~; 50/60 Hz; 0,35 A
Tension de sortie	3 V/0,6 A/1,8 W 4,5 V/0,6 A/2,7 W 5 V/0,6 A/3 W 6 V/0,6 A/3,6 W 7,5 V/0,6 A/4,5 W 9 V/0,6 A/5,4 W 12 V/0,6 A/7,2 W ($\pm 6\%$)
Courant max. de sortie	600 mA (7,2 W)
Efficacité moyenne en mode actif	68,43 % (3 V/0,6 A/1,8 W)
Longueur du câble	env. 1,5 m
Consommation à vide	<0,1 W
Température d'exploitation	0~40 °C
Dimensions	37 × 66 × 67 mm
Connecteurs d'alimentation interchangeables	B 3,5/15 ; C 3,0 × 1,0/10 ; D 5,0 × 2,1/12 ; G 5,5 × 2,5/13 ; H 3,5 × 1,35/11 ; I 4 × 1,7/12 ; S 2,35 × 0,75/8,7

Procédure de connexion

1. Courant et puissance : vérifier le courant et la puissance requis sur l'étiquette de l'appareil en mA et W. La valeur doit être égale ou inférieure à 600 mA et 7,2 W.
2. La tension de sortie peut être commutée : régler la tension souhaitée en fonction de l'appareil sur le commutateur rotatif. Le commutateur rotatif de tension se trouve sur la face inférieure de l'alimentation, de sorte qu'il ne peut pas changer accidentellement de tension pendant le fonctionnement.

3. Connettore di uscita : selezionare il connettore appropriato per il vostro apparecchio (você potete provare di collegarlo al connettore di carica dell'apparecchio).
4. Selezionare la polarità corretta del connettore secondo l'etichetta del vostro apparecchio e collegarlo nella presa situata all'estremità del cavo adattatore settore, vedere la Fig. 2.
5. Se il apparecchio non si ricarica o non funziona, potete probabilmente modificare la polarità della tensione d'alimentazione. Rimuovere immediatamente il connettore d'alimentazione dalla presa del cavo d'alimentazione, ruotarlo di 180° e ricollegarlo nel cavo.
6. Se il apparecchio non funziona o non funziona correttamente, scollegare immediatamente l'alimentazione elettrica dell'apparecchio.

IT | Adattatore di alimentazione universale

Istruzioni e avvertenze di sicurezza



Prima di utilizzare il dispositivo, leggere le istruzioni per l'uso.



Osservare le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale.

- Non utilizzare l'alimentatore universale se si è verificato un danno.
- Non utilizzare e non conservare l'alimentatore universale in ambienti con temperature, polvere o umidità elevate o in aree a rischio di incendio o esplosione.
- Non esporre l'alimentatore universale a pressioni, urti o vibrazioni eccessive.
- Prima di effettuare il collegamento, verificare che la tensione di uscita sia impostata sul valore corretto (utilizzare la chiave in dotazione per impostarla), che venga utilizzato il connettore appropriato e che l'assorbimento di potenza del dispositivo collegato non superi i mA massimi consentiti.
- Se viene rilevata una condizione anomala o un altro malfunzionamento, non utilizzare l'alimentatore universale e contattare il centro di assistenza.
- Non coprire l'alimentatore universale durante il funzionamento.
- Non aprire o modificare l'alimentatore universale, non cortocircuitare i connettori. Potrebbero verificarsi scosse elettriche o danni all'alimentatore universale.
- Non utilizzare un alimentatore universale con un cavo o un dispositivo danneggiato.
- Questo apparecchio non è destinato a essere usato da persone (compresi i bambini) la cui disabilità fisica, sensoriale o mentale o la mancanza di esperienza e conoscenza impediscono loro l'uso sicuro dell'apparecchio, a meno che non siano supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da

una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- Questo prodotto contiene componenti di piccole dimensioni che possono rappresentare un rischio di ingestione o soffocamento.

Descrizione (cfr. fig. 1)

A – interruttore di tensione di uscita

B – uscita cavo con connettore di alimentazione

C – connettori di alimentazione intercambiabili

D – chiave per cambiare la tensione di uscita

Istruzioni per l'uso

L'alimentatore di rete commutabile a impulsi N3110N è progettato per alimentare apparecchi elettrici che funzionano con una tensione continua e una corrente massima di 600 mA e una potenza di ingresso di 7,2 W.

L'alimentatore può essere utilizzato per dispositivi con valori di corrente e potenza indicati sull'etichetta fino a un massimo di 600 mA (7,2 W).

La tensione di uscita dell'alimentatore a impulsi è stabilizzata – il valore della tensione viene mantenuto a un livello prefissato indipendentemente dalle dimensioni del carico.

Specifiche tecniche

Tensione, frequenza e corrente di ingresso	100–240 V~; 50/60 Hz; 0,35 A
Tensione di uscita	3 V/0,6 A/1,8 W 4,5 V/0,6 A/2,7 W 5 V/0,6 A/3 W 6 V/0,6 A/3,6 W 7,5 V/0,6 A/4,5 W 9 V/0,6 A/5,4 W 12 V/0,6 A/7,2 W (±6 %)
Corrente in uscita max.	600 mA (7,2 W)
Efficienza media in modalità attiva	68,43% (3 V/0,6 A/1,8 W)
Lunghezza del cavo	circa 1,5 m
Consumo di energia a vuoto	<0,1 W
Temperatura di esercizio	0~40°C

Dimensioni	37 × 66 × 67 mm
Connettori di alimentazione intercambiabili	B 3,5/15; C 3,0 × 1,0/10; D 5,0 × 2,1/12; G 5,5 × 2,5/13; H 3,5 × 1,35/11; I 4 × 1,7/12; S 2,35 × 0,75/8,7

Procedura di connessione

1. Corrente e potenza – verificare la corrente e la potenza richieste sull'etichetta dell'apparecchio in mA e W. Il valore deve essere uguale o inferiore a 600 mA e 7,2 W.
2. La tensione di uscita può essere commutata – impostare la tensione desiderata in base all'apparecchio sull'interruttore rotante. L'interruttore di tensione rotante si trova sul lato inferiore dell'alimentatore per evitare la commutazione accidentale della tensione durante il funzionamento.
3. Connettore di uscita – selezionare il connettore appropriato per l'apparecchio (si può provare a collegarlo al connettore di ricarica dell'apparecchio).
4. Scegliere la polarità corretta del connettore in base all'etichetta dell'apparecchio e inserirlo nella presa all'estremità del cavo adattatore di rete, cfr. fig. 2.
5. Se il dispositivo non si ricarica o non funziona, probabilmente è necessario cambiare la polarità della tensione di alimentazione. Rimuovere immediatamente il connettore di alimentazione dalla presa del cavo di alimentazione, ruotarlo di 180° e reinserirlo nel cavo.
6. Se l'apparecchio non funziona o non funziona correttamente, scollegare immediatamente l'alimentazione dall'apparecchio.

NL | Universele voedingsadapter

Veiligheidsaanwijzingen en waarschuwingen



Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gaat gebruiken.



Volg de veiligheidsinstructies in deze handleiding.

- Gebruik de universele voeding niet als deze beschadigd is.
- Gebruik of bewaar de universele voedingsbron niet in omgevingen met hoge temperaturen, stof of vochtigheid of in omgevingen met brand- of explosiegevaar.
- Stel de universele voeding niet bloot aan overmatige druk, schokken of trillingen.

- Controleer voor het aansluiten of de uitgangsspanning is ingesteld op de juiste waarde (gebruik de meegeleverde sleutel om deze in te stellen), of de juiste connector wordt gebruikt en of het stroomverbruik van het aangesloten apparaat niet hoger is dan de maximaal toegestane mA.
- Als er een abnormale toestand of andere storing wordt gedetecteerd, gebruik de universele voeding dan niet en neem contact op met het servicecentrum.
- Dek de universele voeding niet af tijdens gebruik.
- Open of wijzig de universele voeding niet en sluit de connectors niet kort. Elektrische schokken of schade aan de universele voeding kunnen het gevolg zijn.
- Gebruik geen universele voeding met een beschadigde kabel of beschadigd apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door een lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk onvermogen of door een gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn het apparaat veilig te gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit product bevat kleine onderdelen die een risico op inslikken of verstikking kunnen vormen.

Beschrijving (zie fig. 1)

A – uitgangsspanningsschakelaar

B – kabeluitgang met voedingsconnector

C – verwisselbare voedingsconnectors

D – sleutel voor het wijzigen van de uitgangsspanning

Gebruiksaanwijzing

De N3110N schakelende voeding is ontworpen om elektrische apparaten te voeden die werken op gelijkspanning en een maximale stroom van 600 mA en een ingangsvermogen van 7,2 W.

De voeding kan worden gebruikt voor apparaten met stroom- en vermogenswaarden die op het label staan vermeld, tot maximaal 600 mA (7,2 W).

De uitgangsspanning van de pulsvoeding is gestabiliseerd – de spanningswaarde wordt op een vast niveau gehouden, ongeacht de grootte van de belasting.

Technische specificatie

Ingangsspanning, frequentie en stroom	100–240 V~; 50/60 Hz; 0,35 A
---------------------------------------	------------------------------

Uitgangsspanning	3 V/0,6 A/1,8 W 4,5 V/0,6 A/2,7 W 5 V/0,6 A/3 W 6 V/0,6 A/3,6 W 7,5 V/0,6 A/4,5 W 9 V/0,6 A/5,4 W 12 V/0,6 A/7,2 W ($\pm 6\%$)
Maximale uitgangsstroom	600 mA (7,2 W)
Gemiddelde efficiëntie in actieve modus	68,43 % (3 V/0,6 A/1,8 W)
Kabellengte	cca 1,5 m
Stroomverbruik bij nullast	<0,1 W
Bedrijfstemperatuur	0~40 °C
Afmetingen	37 × 66 × 67 mm
Verwisselbare voedingsconnectors	B 3,5/15; C 3,0 × 1,0/10; D 5,0 × 2,1/12; G 5,5 × 2,5/13; H 3,5 × 1,35/11; I 4 × 1,7/12; S 2,35 × 0,75/8,7

Aansluitprocedure

1. Stroomsterkte en wattage – controleer de vereiste stroomsterkte en wattage op het label van het apparaat in mA en W. De waarde mag niet hoger zijn dan 600 mA en 7,2 W.
2. De uitgangsspanning kan worden omgeschakeld – stel de gewenste spanning in volgens het apparaat op de draaischakelaar. De draaischakelaar voor de spanning bevindt zich aan de onderkant van de voeding, zodat de spanning niet per ongeluk kan worden omgeschakeld tijdens het gebruik.
3. Uitgangconnector – selecteer de juiste connector voor je apparaat (je kunt proberen deze aan te sluiten op de laadconnector van het apparaat).
4. Kies de juiste polariteit van de connector volgens het label op het apparaat en steek de stekker in het stopcontact aan het einde van de adapterkabel, zie fig. 2.
5. Als het apparaat niet oplaadt of niet werkt, moet je waarschijnlijk de polariteit van de voedingspanning veranderen. Haal de voedingsconnector

onmiddellijk uit de aansluiting van de voedingskabel, draai 180° en steek de stekker terug in de kabel.

6. Als het apparaat niet of niet goed werkt, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact.

ES | Adaptador de alimentación universal

Instrucciones y advertencias de seguridad



Antes de utilizar el dispositivo, lea el manual de instrucciones.



Siga las instrucciones de seguridad indicadas en este manual.

- No utilice el adaptador de alimentación universal si está dañado.
- No utilice ni guarde el adaptador de alimentación universal en entornos con altas temperaturas, polvo o humedad, ni en lugares con riesgo de incendio o explosión.
- No exponga el adaptador de alimentación universal a presión, golpes o vibraciones excesivas.
- Antes de conectar, compruebe que el voltaje de salida está ajustado al valor correcto (utilice la llave suministrada para ajustarlo), que se utiliza el conector adecuado y que el consumo de energía del aparato conectado no supera el valor de mA máximo permitido.
- Si detecta una condición anormal u otra avería, no utilice el adaptador de alimentación universal y póngase en contacto con el centro de servicio.
- Durante el funcionamiento no cubra el adaptador de alimentación universal.
- No abra ni modifique el adaptador de alimentación universal, no cortocircuite los conectores. Existe riesgo de daño por descarga eléctrica o daños en el adaptador de alimentación universal.
- No utilice el adaptador de alimentación universal con el cable o el aparato dañado.
- Este aparato no está destinado para que lo utilicen personas (niños incluidos) cuya capacidad física, sensorial o mental, o su experiencia y conocimientos, no sean suficientes para utilizar el aparato de forma segura, a menos que lo hagan bajo supervisión o tras recibir instrucciones sobre el uso adecuado del aparato por parte del responsable de su seguridad. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este producto contiene piezas pequeñas que pueden suponer un riesgo de ingestión o asfixia.

Descripción (ver figura 1)

A – interruptor de voltaje de salida

B – cable de salida con conector de alimentación

C – conectores de alimentación intercambiables

D – llave para cambiar el voltaje de salida

Manual de instrucciones

La fuente de alimentación de red conmutable N3110N está diseñada para alimentar aparatos eléctricos que funcionan con tensión continua y una corriente máxima de 600 mA y una potencia de 7,2 W.

La fuente de alimentación se puede utilizar para dispositivos con los valores de corriente y potencia indicados en la etiqueta hasta un valor máximo de 600 mA (7,2 W).

El voltaje de salida de la fuente de alimentación conmutada está estabilizado: el valor del voltaje se mantiene en el nivel establecido independientemente del tamaño de la carga.

Especificaciones técnicas

Voltaje, frecuencia y corriente de entrada	100–240 V~; 50/60 Hz; 0,35 A
Voltaje de salida	3 V/0,6 A/1,8 W 4,5 V/0,6 A/2,7 W 5 V/0,6 A/3 W 6 V/0,6 A/3,6 W 7,5 V/0,6 A/4,5 W 9 V/0,6 A/5,4 W 12 V/0,6 A/7,2 W ($\pm 6\%$)
Corriente máxima de salida	600 mA (7,2 W)
Eficiencia media en modo activo	68,43 % (3 V/0,6 A/1,8 W)
Longitud del cable	aprox. 1,5 m
Consumo de energía sin carga	<0,1 W
Temperatura de funcionamiento	0~40 °C
Medidas	37 × 66 × 67 mm

Conectores de alimentación intercambiables	B 3,5/15; C 3,0 × 1,0/10; D 5,0 × 2,1/12; G 5,5 × 2,5/13; H 3,5 × 1,35/11; I 4 × 1,7/12; S 2,35 × 0,75/8,7
--	---

Procedimiento de conexión

1. Corriente y potencia: compruebe la corriente y la potencia necesarias en mA y W en la etiqueta del aparato. El valor debe ser igual o inferior a 600 mA y 7,2 W.
2. El voltaje de salida es regulable: con el interruptor giratorio configure el voltaje deseado según el aparato. El interruptor de voltaje giratorio está en la parte inferior del adaptador de alimentación, por lo que el voltaje no se puede cambiar accidentalmente durante el funcionamiento.
3. Conector de salida: seleccione el conector adecuado para su aparato (puede probar a enchufarlo en el conector de carga del aparato).
4. Seleccione la polaridad correcta del conector según la etiqueta de su aparato y conéctelo a la toma situada en el extremo del cable del adaptador de red, ver figura 2.
5. Si el aparato no se carga o no funciona, probablemente necesite cambiar la polaridad del voltaje de la fuente de alimentación. Retire inmediatamente el conector de alimentación de la toma del cable de alimentación, gírelo 180° y vuelva a insertarlo en el cable.
6. Si el aparato no funciona o funciona incorrectamente, desconecte inmediatamente la fuente de alimentación del aparato.

PT | Adaptador de energía universal

Instruções e avisos de segurança



Leia o manual do utilizador, antes de utilizar o dispositivo.



Siga as instruções de segurança constantes do manual.

- Não utilize o adaptador de alimentação universal se estiver danificado.
- Não utilize ou guarde o adaptador de alimentação universal em ambientes com temperaturas elevadas, pó ou humidade, nem em áreas com risco de incêndio ou explosão.
- Não exponha o adaptador de alimentação universal a pressões, choques ou vibrações excessivas.

- Antes de ligar, confirme que a tensão de saída está definida para o valor correto (utilize a chave fornecida para definir), que o conector apropriado é utilizado e que o consumo de energia do dispositivo ligado não excede os mA máximos permitidos.
- Se for detetada alguma anomalia ou outra avaria, não utilize o adaptador de alimentação universal e contacte um centro de assistência.
- Não tape o adaptador de alimentação universal durante o funcionamento.
- Não abra ou modifique o adaptador de alimentação universal, não provoque curto-circuitos nos conectores. Isto pode provocar choques elétricos ou danificar o adaptador de alimentação universal.
- Não utilize o adaptador de alimentação universal com um cabo ou dispositivo danificado.
- Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cuja deficiência física, sensorial ou mental ou falta de experiência e conhecimentos impeça a sua utilização segura, a menos que sejam supervisionadas ou instruídas na utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças não devem brincar com o dispositivo.
- Este produto contém peças pequenas, que podem ser engolidas ou causar asfixia.

Descrição (ver fig. 1)

A – comutador de tensão de saída

B – saída de cabo com conector de alimentação

C – conectores de alimentação intercambiáveis

D – tecla para alterar a tensão de saída

Instruções de utilização

O adaptador de alimentação de impulso ajustável N3110N foi concebido para alimentar aparelhos elétricos que operam com tensão CC, corrente máxima de 600 mA e potência de entrada de 7,2 W.

O adaptador de alimentação pode ser utilizado para dispositivos com os valores de corrente e potência de entrada indicados na placa de características, até um máximo de 600 mA (7,2 W).

A tensão de saída do adaptador de alimentação de impulso é estabilizada – o valor da tensão é mantido no nível definido, independentemente da carga.

Especificações técnicas

Tensão, frequência e corrente de entrada	100–240 V~; 50/60 Hz; 0,35 A
--	------------------------------

Tensão de saída	3 V/0,6 A/1,8 W 4,5 V/0,6 A/2,7 W 5 V/0,6 A/3 W 6 V/0,6 A/3,6 W 7,5 V/0,6 A/4,5 W 9 V/0,6 A/5,4 W 12 V/0,6 A/7,2 W ($\pm 6\%$)
Corrente de saída máxima	600 mA (7,2 W)
Eficiência média no modo ativo	68,43% (3 V/0,6 A/1,8 W)
Comprimento do cabo	aprox. 1,5 m
Consumo de energia sem carga	<0,1 W
Temperatura de funcionamento	0~40 °C
Dimensões	37 × 66 × 67 mm
Conectores de alimentação intercambiáveis	B 3,5/15; C 3,0 × 1,0/10; D 5,0 × 2,1/12; G 5,5 × 2,5/13; H 3,5 × 1,35/11; I 4 × 1,7/12; S 2,35 × 0,75/8,7

Procedimento de ligação

1. Corrente e potência de entrada – verifique a placa de características do aparelho, para garantir que este utiliza a corrente e a potência de entrada adequadas em mA e W. O valor deve ser inferior ou igual a 600 mA e 7,2 W.
2. A tensão de saída pode ser ajustada – utilize o botão para definir a tensão desejada com base no aparelho. O botão está situado na parte inferior da fonte de alimentação, para que não haja risco de alteração acidental do valor da tensão durante o funcionamento.
3. Conector de saída – escolha um conector adequado para o seu aparelho (pode testar ligando-o primeiro à ficha do aparelho).
4. Selecione a polaridade correta do conector de acordo com a placa de características do seu aparelho e ligue-o à tomada na extremidade do cabo do adaptador de rede, ver Fig. 2.
5. Se o dispositivo não carregar ou não funcionar, provavelmente será necessário alterar a polaridade da tensão de alimentação do adaptador. Retire

imediatamente o conector de alimentação da tomada do cabo de alimentação, rode-o 180° e volte a ligá-lo ao cabo.

6. Se o aparelho não funcionar ou funcionar incorretamente, desligue imediatamente o adaptador de alimentação do aparelho.

GR|CY | Καθολικός μετασχηματιστής ρεύματος

Οδηγίες ασφαλείας και προειδοποιήσεις



Διαβάστε το εγχειρίδιο χρήστη πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.



Τηρείτε τις οδηγίες ασφαλείας που περιλαμβάνονται στο εγχειρίδιο.

- Μη χρησιμοποιήσετε τον καθολικό μετασχηματιστή ρεύματος αν έχει υποστεί ζημιά.
- Μη χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε τον καθολικό μετασχηματιστή ρεύματος σε χώρους με υψηλή θερμοκρασία, σκόνη ή υγρασία ή σε χώρους με κινδύνους πυρκαγιάς ή έκρηξης.
- Μην εκθέτετε τον καθολικό μετασχηματιστή ρεύματος σε υπερβολική πίεση, κραδασμούς ή δονήσεις.
- Πριν από τη σύνδεση, βεβαιωθείτε ότι η τάση εξόδου έχει ρυθμιστεί στη σωστή τιμή (χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο κουμπί για τη ρύθμιση), ότι χρησιμοποιείται το κατάλληλο βύσμα και ότι η κατανάλωση ισχύος της συνδεδεμένης συσκευής δεν υπερβαίνει τη μέγιστη επιτρεπόμενη τιμή των mA.
- Αν εντοπιστεί μη φυσιολογική κατάσταση ή άλλη δυσλειτουργία, μη χρησιμοποιήσετε τον καθολικό μετασχηματιστή ρεύματος και επικοινωνήστε με ένα κέντρο σέρβις.
- Μην καλύπτετε τον καθολικό μετασχηματιστή ρεύματος κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
- Μην ανοίγετε ή κάνετε μετατροπές στον καθολικό μετασχηματιστή ρεύματος, μην βραχυκυκλώνετε τα βύσματα. Μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία ή να υποστεί ζημιά ο καθολικός μετασχηματιστής ρεύματος.
- Μη χρησιμοποιήσετε τον καθολικό μετασχηματιστή ρεύματος με καλώδιο ή συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) των οποίων η σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική υστέρηση ή η έλλειψη πείρας και γνώσεων δεν επιτρέπει την ασφαλή χρήση της, εκτός εάν επιτηρούνται ή έχουν λάβει οδηγίες για τη χρήση της από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

- Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά εξαρτήματα που μπορεί να καταποθούν ή να προκαλέσουν πνιγμό.

Περιγραφή (βλέπε Σχ. 1)

A – Διακόπτης τάσης εξόδου

B – Έξοδος καλωδίου με βύσμα τροφοδοσίας

C – Ανταλλάξιμα βύσματα τροφοδοσίας

D – Κουμπί αλλαγής τάσης εξόδου

Οδηγίες χρήσης

Ο ρυθμιζόμενος παλμικός μετασχηματιστής ρεύματος N3110N έχει σχεδιαστεί να τροφοδοτεί με ρεύμα ηλεκτρικές συσκευές που λειτουργούν με τάση DC και μέγιστη ένταση ρεύματος 600 mA και ισχύ εισόδου 7,2 W.

Ο μετασχηματιστής ρεύματος μπορεί να χρησιμοποιηθεί για συσκευές με τις καθορισμένες τιμές ρεύματος και ισχύος εισόδου που αναγράφονται στην πινακίδα χαρακτηριστικών τους μέχρι μέγιστη τιμή 600 mA (7,2 W). Η τάση εξόδου του παλμικού μετασχηματιστή ρεύματος είναι σταθεροποιημένη – η τιμή τάσης διατηρείται στο ρυθμισμένο επίπεδο ανεξαρτήτως φορτίου.

Τεχνικές προδιαγραφές

Τάση εισόδου, συχνότητα και ένταση ρεύματος	100–240 V~, 50/60 Hz, 0,35 A
Τάση εξόδου	3 V/0,6 A/1,8 W 4,5 V/0,6 A/2,7 W 5 V/0,6 A/3 W 6 V/0,6 A/3,6 W 7,5 V/0,6 A/4,5 W 9 V/0,6 A/5,4 W 12 V/0,6 A/7,2 W (±6 %)
Μέγ. ρεύμα εξόδου	600 mA (7,2 W)
Μέση απόδοση σε κατάσταση ενεργοποίησης	68,43 % (3 V/0,6 A/1,8 W)
Μήκος καλωδίου	περίπου 1,5 m
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο	<0,1 W
Θερμοκρασία λειτουργίας	0~40 °C

Διαστάσεις	37 × 66 × 67 mm
Ανταλλάξιμα βύσματα τροφοδοσίας	B 3,5/15, C 3,0 × 1,0/10, D 5,0 × 2,1/12, G 5,5 × 2,5/13, H 3,5 × 1,35/11, I 4 × 1,7/12, S 2,35 × 0,75/8,7

Διαδικασία σύνδεσης

1. Ένταση ρεύματος και ισχύς εισόδου – ανατρέξτε στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής για να βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιεί την κατάλληλη ένταση ρεύματος και ισχύ εισόδου σε mA και W. Οι τιμές πρέπει να είναι χαμηλότερες από ή ίσες με 600 mA και 7,2 W.
2. Η τάση εξόδου μπορεί να ρυθμιστεί – χρησιμοποιήστε το κουμπί για να ρυθμίσετε την επιθυμητή τάση ανάλογα με τη συσκευή. Το κουμπί βρίσκεται στην κάτω πλευρά του μετασχηματιστή ρεύματος, έτσι ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος ακούσιας αλλαγής της τάσης κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
3. Βύσμα εξόδου – επιλέξτε βύσμα το οποίο είναι κατάλληλο για τη συσκευή σας (μπορείτε να το ελέγξετε συνδέοντάς το πρώτα στην υποδοχή της συσκευής).
4. Επιλέξτε τη σωστή πολικότητα του βύσματος σύμφωνα με την πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής σας και συνδέστε το στην υποδοχή που υπάρχει στο άκρο του καλωδίου του μετασχηματιστή ρεύματος, βλέπε Σχ. 2.
5. Αν η συσκευή δεν φορτίζεται ή δεν λειτουργεί, ίσως χρειαστεί να αλλάξετε την πολικότητα της τάσης τροφοδοσίας του μετασχηματιστή. Αφαιρέστε αμέσως το βύσμα τροφοδοσίας από την υποδοχή του καλωδίου τροφοδοσίας, περιστρέψτε το κατά 180° και συνδέστε το ξανά στο καλώδιο.
6. Αν η συσκευή δεν λειτουργεί ή λειτουργεί εσφαλμένα, αποσυνδέστε αμέσως τον μετασχηματιστή ρεύματος από τη συσκευή.

SE | Universell nätadapter

Säkerhetsanvisningar och -varningar



Läs bruksanvisningen innan du använder enheten.



Följ säkerhetsanvisningarna i bruksanvisningen.

- Använd inte den universella nätadaptern om den är skadad.
- Använd eller förvara inte testaren i miljöer med hög temperatur, damm eller luftfuktighet eller i områden med brand- eller explosionsrisk.
- Utsätt inte nätadaptern för överdrivet tryck, stötar eller vibrationer.
- Innan du utför anslutningen, kontrollera att utspänningen är inställd på rätt värde (använd den medföljande nyckeln för att ställa in), att rätt kontaktdon används och att strömförbrukningen för den anslutna enheten inte överstiger det maximalt tillåtna mA-värdet.
- Om ett onormalt tillstånd eller annat fel upptäcks, använd inte den universella nätadaptern utan kontakta en servicecentral.
- Täck inte över den universella nätadaptern under drift.
- Öppna eller modifiera inte den universella nätadaptern, kortslut inte kontaktdonen. Det kan leda till elstötar eller skada den universella nätadaptern.
- Använd inte den universella nätadaptern med en skadad kabel eller enhet.
- Den här enheten är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) vilkas fysiska, kognitiva eller mentala funktionshinder eller brist på erfarenhet och sakkunskaper förhindrar en säker användning, om de inte övervakas och instrueras i apparatens användning av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn får inte leka med enheten.
- Denna produkt innehåller små delar som kan sväljas eller orsaka kvävning.

Beskrivning (se fig. 1)

A – utspänningsomkopplare

B – kabelutgång med strömkontaktdon

C – utbytbara strömkontaktdon

D – knapp för att ändra utspänningen

Bruksanvisning

Den justerbara pulsströmadaptern N3110N är avsedd för strömförsörjning av elektriska apparater som drivs med likspänning och en maximal strömstyrka på 600 mA samt en ingångseffekt på 7,2 W.

Strömadaptern kan användas till enheter med angivna ström- och ingångseffektvärden på typskylten upp till maximalt 600 mA (7,2 W).

Utspänningen hos pulskraftadaptern är stabiliserad – spänningsvärdet hålls på den inställda nivån oavsett belastning.

Tekniska specifikationer

Ingångsspänning, frekvens och ström	100–240 V~; 50/60 Hz; 0,35 A
-------------------------------------	------------------------------

Utspänning	3 V/0,6 A/1,8 W 4,5 V/0,6 A/2,7 W 5 V/0,6 A/3 W 6 V/0,6 A/3,6 W 7,5 V/0,6 A/4,5 W 9 V/0,6 A/5,4 W 12 V/0,6 A/7,2 W ($\pm 6\%$)
Max. utström	600 mA (7,2 W)
Genomsnittlig effektivitet i aktivt läge	68,43 % (3 V/0,6 A/1,8 W)
Kabellängd	ca. 1,5 m
Strömförbrukning utan belastning	<0,1 W
Drifttemperatur	0~40 °C
Mått	37 × 66 × 67 mm
Utbytbara strömkontaktdon	B 3,5/15; C 3,0 × 1,0/10; D 5,0 × 2,1/12; G 5,5 × 2,5/13; H 3,5 × 1,35/11; I 4 × 1,7/12; S 2,35 × 0,75/8,7

Anslutningsprocedur

1. Ström och ingångseffekt – kontrollera apparatens typskylt för att säkerställa att den använder rätt ström och ingångseffekt i mA och W. Värdet måste vara lägre än eller lika med 600 mA och 7,2 W.
2. Utspänningen kan justeras – använd ratten för att ställa in önskad spänning i enlighet med apparaten. Ratten är placerad på undersidan av nätaggregaget, vilket innebär att det inte finns någon risk för oavsiktlig omkoppling av spänningsvärdet under drift.
3. Utgångskontaktdon – välj ett kontaktdon som passar din apparat (du kan testa genom att först ansluta kontaktdonet till uttaget på apparaten).
4. Välj rätt polaritet på kontakten enligt typskylten på din apparat och anslut den till uttaget i änden av nätadapters kabel, se fig. 2.
5. Om enheten inte laddas eller inte fungerar måste du troligen ändra polariteten för adapters matningsspänning. Ta omedelbart bort strömkontakten från strömkabelns uttag, vrid den 180° och sätt tillbaka den i kabeln.

6. Om apparaten inte fungerar eller fungerar felaktigt, koppla omedelbart bort strömadaptern från apparaten.

FI | Yleiskäyttöinen virtasovitin

Turvallisuusohjeet ja varoitukset



Lue käyttöohje ennen laitteen käyttöä.



Noudata käyttöohjeessa annettuja turvallisuusohjeita.

- Älä käytä yleiskäyttöistä virtasovitinta, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tai säilytä yleiskäyttöistä virtasovitinta ympäristössä, jossa on korkea lämpötila, pölyä tai kosteutta, tai tiloissa, joissa on palo- tai räjähdysvaara.
- Älä altista yleiskäyttöistä virtasovitinta liialliselle paineelle, iskuille tai värinäälle.
- Ennen liittämistä tarkista, että lähtöjännite on asetettu oikeaan arvoon (käytä mukana toimitettua avainta asetusten tekemiseen), että sopiva liitin on käytössä ja että liitetyn laitteen virrankulutus ei ylitä sallittua enimmäisarvoa (mA).
- Jos havaitset epänormaalin tilan tai muuta toimintahäiriötä, älä käytä yleiskäyttöistä virtasovitinta, vaan ota yhteyttä huoltokeskukseen.
- Älä peitä yleiskäyttöistä virtasovitinta käytön aikana.
- Älä avaa tai muokkaa yleiskäyttöistä virtasovitinta, älä oikosulje liittimiä. Se voi aiheuttaa sähköiskun tai vahingoittaa yleiskäyttöistä virtasovitinta.
- Älä käytä yleiskäyttöistä virtasovitinta, jonka kaapeli tai laite on vaurioitunut.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käytettäväksi, joiden fyysinen, aistillinen tai henkinen vajavaisuus tai kokemuksen ja asiantuntemuksen puute estää turvallisen käytön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo tai opasta heitä laitteen käytössä. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Tämä tuote sisältää pieniä osia, jotka voivat joutua niellyiksi tai aiheuttaa tukehtumisvaaran.

Kuvaus (katso kuva 1)

A – lähtöjännitteen kytkin

B – kaapelilähtö virtaliittimellä

C – vaihdettavat virtaliittimet

D – avain lähtöjännitteen muuttamiseen

Käyttöohjeet

Säädettävä pulssitehoinen virtalähde N3110N on suunniteltu virran syöttämiseen sähkölaitteille, jotka toimivat tasajännitteellä enintään 600 mA:n virralla ja 7,2 W:n tuloteholla.

Virtalähdettä voidaan käyttää laitteille, joiden tyyppikilvessä ilmoitetut virta- ja tulotehoarvot ovat enintään 600 mA (7,2 W).

Pulssiteholähteen lähtöjännite on vakaa – jännitteen arvo pidetään asetetulla tasolla kuormituksesta riippumatta.

Tekniset tiedot

Tulojännite, taajuus ja virta	100–240 V~; 50/60 Hz; 0,35 A
Lähtöjännite	3 V/0,6 A/1,8 W 4,5 V/0,6 A/2,7 W 5 V/0,6 A/3 W 6 V/0,6 A/3,6 W 7,5 V/0,6 A/4,5 W 9 V/0,6 A/5,4 W 12 V/0,6 A/7,2 W (±6 %)
Maks. lähtövirta	600 mA (7,2 W)
Keskimääräinen hyötysuhde aktiivisessa tilassa	68,43 % (3 V/0,6 A/1,8 W)
Kaapelin pituus	noin 1,5 m
Kuormittamaton virrankulutus	<0,1 W
Toimintalämpötila	0–40 °C
Mitat	37 × 66 × 67 mm
Vaihdettavat virtaliittimet	B 3,5/15; C 3,0 × 1,0/10; D 5,0 × 2,1/12; G 5,5 × 2,5/13; H 3,5 × 1,35/11; I 4 × 1,7/12; S 2,35 × 0,75/8,7

Yhteyden muodostaminen

1. Virta ja syöttöteho – tarkista laitteen tyyppikilvestä, että se käyttää oikeaa virtaa ja syöttötehoa milliampeereina (mA) ja watteina (W). Arvon on oltava pienempi tai yhtä suuri kuin 600 mA ja 7,2 W.

2. Lähtöjännite on säädettävissä – säädä haluttu jännite laitteen mukaan säätimellä. Nuppi sijaitsee virtalähteen alapuolella, jotta jännitteen arvoa ei voi vahingossa muuttaa käytön aikana.
3. Lähtöliitin – valitse laitteeseesi sopiva liitin (voit testata sen liittämällä sen ensin laitteen liitäntään).
4. Valitse laitteen tyyppikilvessä ilmoitetun polaarisuuden mukainen liitin ja kytke se verkkovirtasovittimen kaapelin päässä olevaan liitäntään, katso kuva 2.
5. Jos laite ei lataudu tai ei toimi, sinun on todennäköisesti vaihdettava adapterin syöttöjännitteen napaisuus. Irrota virtajohto välittömästi virtalähteen pistorasiasta, käännä sitä 180° ja kytke se takaisin kaapeliin.
6. Jos laite ei toimi tai toimii virheellisesti, irrota virtajohto välittömästi laitteesta.

DK | Universel strømforsyningsadapter

Sikkerhedsforskrifter og advarsler



Læs brugsanvisningen, før du tager enheden i brug.



Følg de sikkerhedsforskrifter, der er angivet i brugsanvisningen.

- Brug ikke den universelle strømforsyningsadapter, hvis den er beskadiget.
- Brug eller opbevar ikke den universelle strømforsyningsadapter i miljøer med høj temperatur, støv eller fugtighed eller i områder med brand- eller eksplosionsfare.
- Udsæt ikke den universelle strømforsyningsadapter for voldsomt tryk, stød eller vibrationer.
- Før tilslutning skal du kontrollere, at udgangsspændingen er indstillet til den korrekte værdi (brug den medfølgende nøgle til indstilling), at der anvendes det korrekte stik, og at strømforbruget for den tilsluttede enhed ikke overskrider den maksimalt tilladte mA.
- Hvis der opdages en unormal tilstand eller anden fejlfunktion, skal du ikke bruge den universelle strømforsyningsadapter og kontakte et servicecenter.
- Dæk ikke den universelle strømforsyningsadapter til under brug.
- Åbn eller modificer ikke den universelle strømforsyningsadapter, og kortslut ikke stikkene. Det kan medføre elektrisk stød eller beskadige den universelle strømforsyningsadapter.
- Brug ikke den universelle strømforsyningsadapter med et beskadiget kabel eller en beskadiget enhed.
- Denne enhed er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn), hvis fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og ekspertise

forhindrer sikker brug, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed. Børn må ikke lege med enheden.

- Dette produkt indeholder små dele, der kan sluges eller forårsage kvælning.

Beskrivelse (se fig. 1)

A – udgangsspændingskontakt

B – kabeludgang med strømstik

C – udskiftelige strømstik

D – nøgle til ændring af udgangsspændingen

Brugsanvisning

Den justerbare pulsstrømforsyningsadapter N3110N er designet til at forsyne elektriske apparater, der fungerer under jævnstrøm og en maksimal strøm på 600 mA og en indgangseffekt på 7,2 W.

Strømforsyningsadapteren kan bruges til enheder med de angivne strøm- og indgangseffektværdier på deres dataplade op til maksimalt 600 mA (7,2 W).

Udgangsspændingen på pulsstrømforsyningsadapteren er stabiliseret – spændingsværdien holdes på det indstillede niveau uanset belastningen.

Tekniske specifikationer

Indgangsspænding, frekvens og strøm	100-240 V~; 50/60 Hz; 0,35 A
Udgangsspænding	3 V/0,6 A/1,8 W 4,5 V/0,6 A/2,7 W 5 V/0,6 A/3 W 6 V/0,6 A/3,6 W 7,5 V/0,6 A/4,5 W 9 V/0,6 A/5,4 W 12 V/0,6 A/7,2 W (±6 %)
Maks. udgangsstrøm	600 mA (7,2 W)
Gennemsnitlig effektivitet i aktiv tilstand	68,43 % (3 V/0,6 A/1,8 W)
Kabellængde	ca. 1,5 m
Strømforbrug, ubelastet	<0,1 W
Driftstemperatur	0~40 °C
Dimensioner	37 × 66 × 67 mm

Udskiftelige strømstik	B 3,5/15; C 3,0 × 1,0/10; D 5,0 × 2,1/12; G 5,5 × 2,5/13; H 3,5 × 1,35/11; I 4 × 1,7/12; S 2,35 × 0,75/8,7
------------------------	---

Tilslutningsprocedure

1. Strøm og indgangseffekt – kontrollér apparatets typeskilt for at sikre, at det bruger den korrekte strøm og indgangseffekt i mA og W. Værdien skal være lavere end eller lig med 600 mA og 7,2 W.
2. Udgangsspændingen kan justeres – brug drejeknappen til at indstille den ønskede spænding baseret på apparatet. Knappen er placeret på undersiden af strømforsyningen, så der ikke er risiko for utilsigtet ændring af spændingsværdien under drift.
3. Udgangsstik – vælg et stik, der passer til dit apparat (du kan teste det ved først at sætte det i stikkontakten på apparatet).
4. Vælg den korrekte polaritet på stikket i henhold til typeskiltet på apparatet, og sæt det i stikket i enden af strømforsyningsadapterkablet, se fig. 2.
5. Hvis enheden ikke oplader eller ikke fungerer, skal du sandsynligvis ændre polariteten på adapterens forsyningsspænding. Fjern straks strømstikket fra stikket på strømkablet, drej det 180° og sæt det tilbage i kablet.
6. Hvis apparatet ikke fungerer eller fungerer forkert, skal du straks frakoble strømforsyningsadapteren fra apparatet.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vrátilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in prikladne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:

Univerzalni polnilni usmernik

TIP:

N3110N

DATUM IZROČITVE BLAGA:

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: reklamacije@emos-si.si